

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Important Safety Guideline

Please read, understand and follow all instructions prior to using.

To enhance the enjoyment of your airbed and protect the safety of the operator while using the product, ALWAYS STRICTLY OBSERVE the following important safety points. The following important points should be read and understand before using this product:

WARNING: NEVER PLACE AN INFANT TO SLEEP ON AIR MATTRESSES

WARNING: This is not a toy, Children must not be left unattended when using the air bed

WARNING: If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

WARNING: Only for indoor household use. Keep away from fire. Provide adequate space between bed and objects to avoid entrapment.

WARNING: In order to reduce the risk of electric shock, do not expose to rain. And store indoors.

IMPORTANT: Do not operate electric pump for more than 4 minutes at one time, take 30 minutes break between uses, as overheating may occur and pump will automatically shut off. It will be ready to use after it has cooled down, which is for your safety. Unplug electrical power cord when not in use.

IMPORTANT: The maximum working Air pressure of this pump is less than 0.5bar. This is a high-volume low-pressure pump. It is intended to inflate/deflate items, such as inflatable beds etc. Warning: To reduce the risk of electric shock, please use this product for Household. This product is only suitable for the intended purpose described in the user manual, do not use any part not recommended by the manufacturer. Do not use this pump if the inlet or outlet is blocked with lint, hair or any other objects.

IMPORTANT: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Storage and Maintain

1) Clean the product with clear water, then leave it in a shady and cool place for airing, fold it into original package and place it indoors for next use. Caution: Do not use the alkali or acid detergent to clean product! Do not leave product exposed under sunlight directly because it will shorten the using-life of product.

2) Fold the airbed loosely and avoid sharp bends, corners and creases which can damage the airbed.

3) No specific maintenance is required for the built-in electric pump.

4) Place the airbed inside the storage bag and store in a dry room.

Do not store in an area where it is likely to be exposed to extreme temperature.



The symbol next to a struck through waste container on wheels indicates that this device is subject to the Directive 2012/19/EU. This directive means that you must not dispose of this device together with the general domestic waste at the end of its life cycle, but are required to take it to specially designated collection facilities, recycling centers, or waste management companies. This disposal is free of charge for you. Protect the environment and dispose of it properly. Following statement applies to the German market: When purchasing a new device, you are entitled to return the respective old device to your dealer. Dealers of electric and electronic devices having a retail space with the size of at least 400 square meters, as well as food retailers regularly selling electric and electronic devices, and having a retail space with the size of at least 800 square meters are also obligated to take back old devices free of charge without purchase of a new device, provided the old device's dimension does not exceed 25 cm. The importer provides take-back possibilities directly in the shops and markets. Please also contact your dealer for information on local take-back possibilities.

When your old device contains personal data, it is your personal responsibility to delete it prior to return.

If this is possible without destruction of the old device, remove old batteries or rechargeable batteries and lamps before you return the old device for recycling, and dispose of them at a separate collection facility. For

Kind Reminder : It is recommended when using the airbed for the first time or after storage to set and inflate the airbed one day before you need to use. This allows the fabric to expand and release all the creases. Please inflate/top up the airbed the next day and it will hold and prevent deflation.

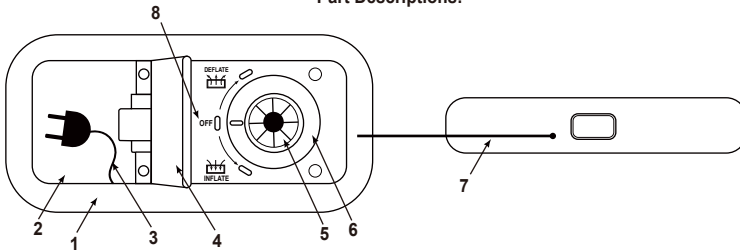
permanently installed rechargeable batteries, specify during disposal that the device contains a rechargeable battery. Contact your local or city government, when you are looking for other disposal options for old devices.

OPERATING INSTRUCTIONS

Air beds are designed for temporary use and are NOT designed to be a replacement for a traditional mattress. To prevent puncture or damage to the air bed, never drag the air bed across the floor. Lift the inflated air bed when moving or changing location.

No air pump maintenance is required.

Part Descriptions:



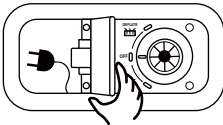
Part Descriptions:

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Pump holder frame | 5. Air passage |
| 2. Cord compartment | 6. Control dial |
| 3. AC power cord | 7. Air bed front |
| 4. Cord compartment cover | 8. Closed /Pump Off Position |

NOTE: Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

INFLATION

1.1



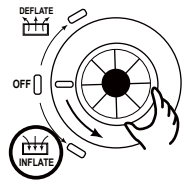
Open cord compartment cover and remove power cord. Do not yank on the cord.

1.2



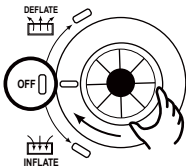
Plug in the AC power cord into an AC electrical outlet.

1.3



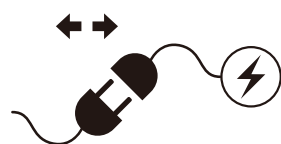
Turn the control dial fully counterclockwise until it stops. The pump turns on automatically to inflate the air bed.

1.4



When the air bed is fully inflated, turn the control dial back (clockwise) to the center position which closes the valve and turns the pump off.

1.5



Disconnect the AC power cord from the electrical outlet, coil the power cord and place it inside the cord compartment, then close the cover. Make sure the power cord is free of twists, kinks or knots.

NOTE

Never disconnect the power cord from the electrical outlet while the pump is running. Rotate control dial to the closed / pump off position before disconnecting the power cord.

If the air bed feels too firm, release some air by simply turning the control dial gradually clockwise until air begins to escape from the air passage. When the desired firmness is achieved, turn the control dial back to the center closed / pump off position. If the air bed feels too soft, repeat steps #1 to #4 as necessary.

IMPORTANT NOTE

Proper inflation of the air bed. The ambient temperatures of air have an effect on the air bed internal pressure.

At low ambient temperature the air will contract within the air bed and the air bed will feel softer. Add air as necessary. At high ambient temperature the air within the air bed will expand significantly and the air bed will become hard and may burst: release air to avoid damage to the air bed or to soften the feel.

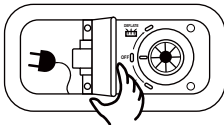
Do not expose the air bed to extreme temperatures (hot or cold).

Stretching is a natural characteristic of new vinyl. During initial use, the air bed may become soft and require additional inflation to maintain desired firmness. This is normal for the first few days of use.

Dimensions shown are approximate and will vary due to the vinyl temperature and the air temperature.

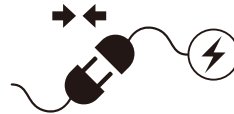
DEFLATION

2.1.1



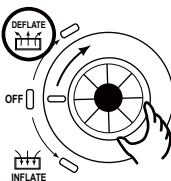
Open cord compartment cover and remove power cord. Do not yank on the cord.

2.1.2



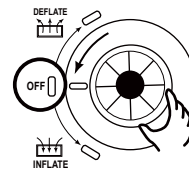
Plug in the AC power cord into an AC electrical outlet.

2.1.3



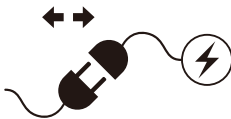
Turn the control dial fully clockwise until it stops. The pump is now deflating the air bed.

2.1.4



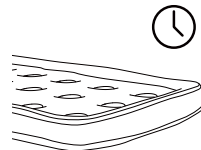
When all the air is removed from the air bed, turn the control dial back (counterclockwise) to the center position which closes the valve and turns the pump off.

2.1.5



Disconnect the AC power cord from the electrical outlet, coil the power cord and place it inside the cord compartment, then close the cover. Make sure the power cord is free of twists, kinks or knots.

2.1.6



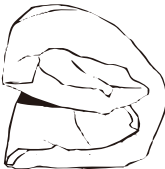
With the air bed fully deflated begin rolling the air bed from the end opposite of the pump towards the end where the pump is located.

STORAGE INSTRUCTIONS

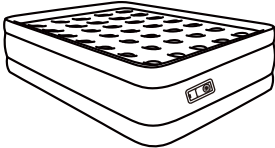
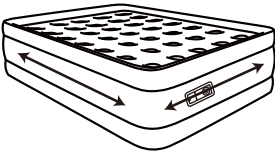
IPN1-25-GB(V1)

- 1. Deflate the air bed following the "DEFLATION" instructions.
- 2. Make sure the air bed is clean and dry.
- 3. Lay the air bed flat with the sleeping surface facing upwards and follow the folding steps on Figs (1- 8).
Fold the air bed loosely and avoid sharp bends, corners and creases which can damage the air bed.

FOLDING INSTRUCTION

Step.1 	Step.2 	Step.3 
Step.4 pump side 	Step.5 	Step.6 
Step.7 		Step.8 Appearance of actual bag may vary 

FIRST INFLATION

		
Air Pump Fully inflate the air mattress.	Additional inflation. After 2-3 hours, the outer shell of the mattress fully expands. The air mattress requires two rounds of inflation to achieve complete expansion.	Fully inflated. The air mattress has now reached its effective expansion range.

HOW TO CHECK AIR LEAKAGE AREA

IPN1-25-GB(V1)



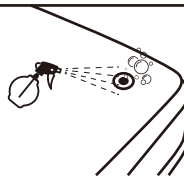
Notice

Check if the valve and pump are closed.



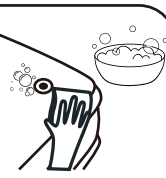
Method 1

Inflate the bed and check for air leaks by hand. The air leak is where you can feel a strong air stream coming out.



Method 2

Inflate the bed and carry it to the yard. Prepare a water faucet or a bucket of water and then slowly pour it over the whole mattress to see where the bubbles come out.



Method 3

Inflate the bed, then dip thick soap foam with a soft brush and evenly smear it on the inflatable bed, one area at a time. If you see big bubbles popping out or hear a squeaking sound, that is where air leaks are formed.

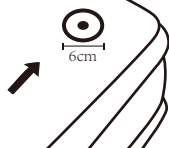
HOW TO FIX LEAKS

METHOD 1: Repair patch (recommended)

Deflate the air mattress and then clean the area around the puncture. Trim the patch to an oval shape and ensure it is big enough to cover the puncture. Pull off the back paper from the patch and then place it over the puncture. Press the patch down firmly and ensure there is no trapped air under it.

METHOD 2: PVC repair (You need to buy it from somewhere else)

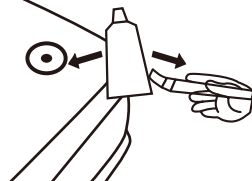
NOTE: Please cut off the power before cleaning and finding/repairing holes.



1. Locate the air leakage point, and clean the area with a diameter of 6cm around it.



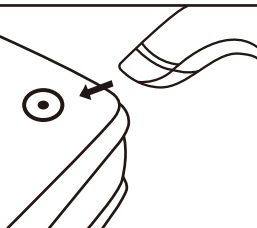
2. Trim the patches into smaller pieces that are about 1-1.5cm larger than the leak point.



3. Apply glue evenly to the marked puncture and to the patches.



4. Stick patches on the mattress.



5. Leave the glue to dry for 5-10 minutes. Use a hair dryer for a short time to help the glue to dry.



6. Use a flat object to press down on the repair patch. Wait 24 hours before inflating the bed.

Trouble shooting GUIDE

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
After the first use, the mattress felt softer.	PVC material stretches, causing a decrease in mattress pressure	After the initial inflation, it is recommended to re-inflate the mattress after an interval of more than 1 hour, and repeat the process several times to stabilize the firmness and air pressure.
Air pump does not work	1. Not connected to an electrical outlet socket. 2. Pump motor thermo protector activated due to internal air pump defect.	1. Ensure the pump is connected to the appropriate power outlet, then rotate the control dial clockwise to the inflation position. 2. Disconnect the power cord from the power outlet, and allow the pump to rest for at least 30 minutes before using it again.
After inflation, air escapes through the pump airway or inflation valve	1. The pump's air inflation valve is not fully closed. 2. The cap of manual inflation valve is not securely closed.	Close the air valve by turning the control dial to the center closed/pump off position. Push the cap firmly into the manual inflation valve.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

Pompe électrique intégrée (Manuel d'instructions)

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

IPN1-25-FR(V1)



Consigne de sécurité importante

Veuillez lire, comprendre et respecter toutes les instructions avant utilisation.

Pour améliorer votre agrément d'utilisation du matelas pneumatique et protéger la sécurité de l'opérateur utilisant le produit, OBSERVER TOUJOURS STRICTEMENT les points de sécurité importants qui suivent. Les points importants suivants doivent être lus et compris avant d'utiliser ce produit:

AVERTISSEMENT: Ne jamais faire dormir un nourrisson sur un matelas gonflable.

AVERTISSEMENT: Ce n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance lorsqu'ils utilisent le lit gonflable.

AVERTISSEMENT: Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne pareillement qualifiée afin d'éviter tout risque.

AVERTISSEMENT: Afin de réduire le risque d'électrocution, ne pas exposer à la pluie. Et stocker à l'intérieur. Prévoir un espace suffisant entre le lit et les objets pour éviter tout risque de coincement.

RISQUE DE COMBUSTION: Ne pas placer le matelas pneumatique contre ou près d'une flamme nue, de radiateurs, de fours ou d'autres objets chauds.

IMPORTANT: Ne pas actionner la pompe électrique pendant plus de 4 minutes en une fois, faire des pauses de 30 minutes entre les utilisations, car une surchauffe peut se produire et la pompe se coupera automatiquement. Une fois refroidie, elle est prête à l'utilisation. Cet coupeure automatique est là pour votre sécurité. Débrancher le cordon d'alimentation électrique en l'absence d'utilisation.

IMPORTANT: La pression d'air maximale de fonctionnement de cette pompe est inférieure à 0,5 bar. Ceci est une pompe haute volume basse pression. Elle est destinée à gonfler/dégonfler des articles tels que des lits gonflables, etc. Attention : Pour réduire le risque de choc électrique, veuillez utiliser ce produit pour un usage domestique. Ce produit convient uniquement à l'usage prévu tel que décrit dans le manuel d'utilisation, ne pas utiliser de pièces non recommandées par le fabricant. Ne pas utiliser cette pompe si l'entrée ou la sortie est bloquée par de la peluche, des cheveux ou tout autre objet.

IMPORTANT: Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances s'ils ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

STOCKAGE ET ENTRETIEN

- 1) Nettoyer le produit avec de l'eau claire, puis le laisser dans un endroit frais et ombragé pour l'aérer ; le replier dans l'emballage d'origine et le placer à l'intérieur pour la prochaine utilisation. Attention : Ne pas utiliser de détergent alcalin ou acide pour nettoyer le produit ! Ne pas laisser le produit exposé au soleil directement, car cela réduit la durée de vie en utilisation du produit.
- 2) Plier le matelas pneumatique de façon lâche et éviter les plis fermés, les coins et les creux qui peuvent endommager le matelas pneumatique.
- 3) Aucune maintenance spécifique n'est requise pour la pompe électrique.
- 4) Placer le matelas pneumatique à l'intérieur du sac de stockage et le ranger dans un emplacement sec et à température ambiante, à l'intérieur. Ne pas entreposer dans une zone où il est susceptible d'être exposé à des températures extrêmes.



Le symbole à côté d'un conteneur de déchets percé sur roues indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive signifie que vous ne devez pas déposer cet appareil avec les déchets ménagers généraux à la fin de leur cycle de vie, mais que vous devez l'apporter à des centres de collecte, des centres de recyclage ou des sociétés de gestion des déchets spécifiquement désignés. La mise au rebut est gratuite pour vous. Protégez l'environnement et jetez vos déchets correctement. La déclaration suivante s'applique au marché allemand : Lorsque vous achetez un nouvel appareil, vous avez le droit de rapporter votre ancien appareil respectif à votre revendeur. Les revendeurs d'appareils électriques et électroniques ayant un espace de vente au détail d'une taille d'au moins 400 mètres carrés, ainsi que les détaillants en alimentation qui vendent régulièrement des appareils électriques et électroniques, et ayant un espace de vente au détail d'au moins 800 mètres carrés doivent également reprendre gratuitement les anciens appareils sans que vous ayez à acheter un nouvel appareil, à condition que les dimensions de l'ancien appareil ne dépassent pas 25 cm. L'importateur propose des possibilités de reprise directement dans les magasins et les marchés. Veuillez également contacter votre revendeur si vous souhaitez obtenir des informations concernant les possibilités de reprise locales. Lorsque votre ancien appareil contient des données personnelles, il est de votre responsabilité personnelle de les supprimer avant de le rapporter. Enlevez les vieilles piles ou les piles et les lampes rechargeables avant de retourner votre ancien appareil pour recyclage, et jetez-les dans une installation de collecte séparée, si cela est possible, sans détruire l'ancien appareil. Pour les batteries rechargeables installées de manière permanente, précisez durant la mise au rebut que l'appareil contient une batterie rechargeable. Contactez votre administration locale ou la municipalité lorsque vous recherchez d'autres options d'élimination des anciens appareils.

Rappel amical : Il est recommandé, lors de la première utilisation ou après un stockage, de déplier et de gonfler le matelas pneumatique un jour avant son utilisation. Cela permet au tissu de se détendre et d'éliminer les plis. Veuillez regonfler / compléter le gonflage du matelas le lendemain afin qu'il conserve l'air et évite le dégonflage.

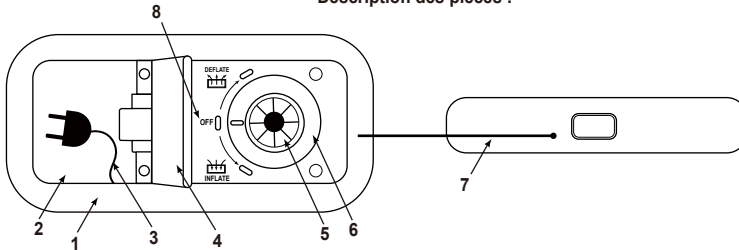
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Généralités

Les lits gonflables sont conçus pour une utilisation temporaire et ne doivent PAS remplacer un matelas traditionnel. Pour éviter de percer ou d'endommager le lit, ne le traînez jamais au sol. Soulever le lit pneumatique gonflé lors d'un déménagement ou d'un changement d'emplacement.

Aucun entretien de la pompe à air n'est nécessaire.

Description des pièces :



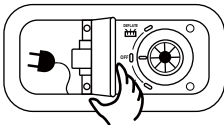
Description des pièces :

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Cadre de support de la pompe | 5. Passage d'air |
| 2. Compartiment pour le cordon | 6. Molette de commande |
| 3. Cordon d'alimentation CA | 7. Avant du matelas pneumatique |
| 4. Couvercle du compartiment pour le cordon | 8. Fermé / Position Pompe arrêtée |

REMARQUE : Dessins à des fins d'illustration uniquement. Peuvent ne pas refléter le produit réel. Non à l'échelle.

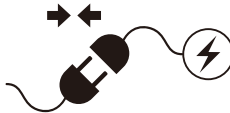
GONFLAGE

1.1



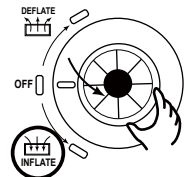
Ouvrez le couvercle du compartiment du cordon et retirez le cordon d'alimentation. Ne tirez pas sur le cordon.

1.2



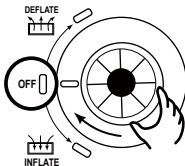
Branchez le cordon secteur sur une prise électrique CA.

1.3



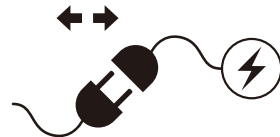
Tournez le bouton de commande complètement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se bloque. La pompe se met automatiquement en marche pour gonfler le matelas pneumatique.

1.4



Lorsque le matelas est pleinement gonflé, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre vers la position centrale, ce qui ferme la valve et arrête la pompe.

1.5



Débranchez le cordon d'alimentation, enroulez-le et placez-le dans le compartiment prévu à cet effet, puis fermez le couvercle. Assurez-vous que le cordon n'est ni tordu, ni plié, ni noué.

REMARQUE

Ne débranchez jamais le cordon de l'alimentation pendant que la pompe fonctionne. Tournez le bouton en position fermée/pompe arrêtée avant de débrancher.

Si le matelas vous semble trop ferme, laissez échapper un peu d'air en tournant progressivement le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que de l'air sorte du passage d'air.

Une fois la fermeté désirée atteinte, ramenez le bouton en position centrale fermée.

Si le matelas est trop mou, recommencez les étapes 1 à 4.

REMARQUE IMPORTANTE

Gonflage correct du matelas pneumatique. La température ambiante affecte la pression interne du matelas.

À basse température, l'air se contracte et le matelas paraît plus mou : ajoutez de l'air si nécessaire.

À haute température, l'air se dilate et le matelas devient dur et peut éclater : libérez de l'air pour éviter les dommages ou pour assouplir. Ne pas exposer le matelas à des températures extrêmes (chaudes ou froides).

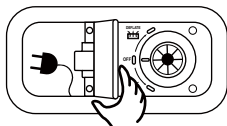
L'étirement est une caractéristique naturelle du vinyle neuf. Lors des premières utilisations, le matelas peut devenir plus mou et nécessiter un regonflage pour conserver la fermeté souhaitée.

Ceci est normal durant les premiers jours.

Les dimensions indiquées sont approximatives et peuvent varier en fonction de la température du vinyle et de l'air.

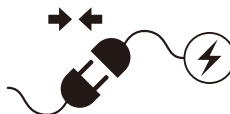
DÉGONFLAGE

2.1.1



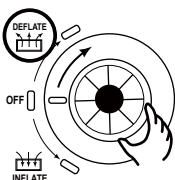
Ouvrez le couvercle du compartiment du cordon et retirez le cordon d'alimentation.
Ne tirez pas sur le cordon.

2.1.2



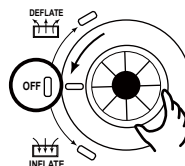
Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique.

2.1.3



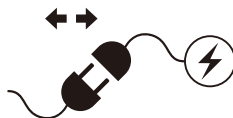
Tournez le bouton de commande complètement dans le sens horaire jusqu'à la butée. La pompe commence alors à dégonfler le matelas.

2.1.4



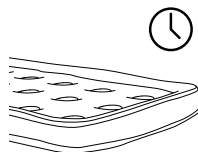
Une fois que tout l'air est évacué, tournez le bouton de commande dans le sens antihoraire jusqu'à la position centrale, ce qui ferme la valve et éteint la pompe.

2.1.5



Débranchez le cordon d'alimentation, enrroulez-le et placez-le dans le compartiment prévu à cet effet, puis fermez le couvercle. Assurez-vous que le cordon n'est ni tordu, ni plié, ni noué.

2.1.6



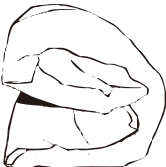
Roulez le matelas complètement dégonflé en commençant par l'extrémité opposée à la pompe, vers celle où se trouve la pompe.

INSTRUCTIONS DE RANGEMENT

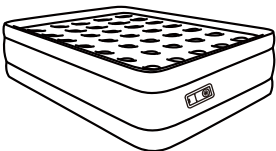
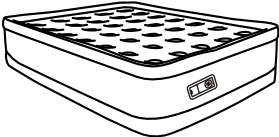
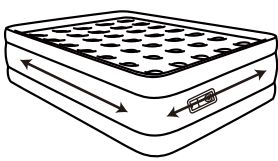
IPN1-25-FR(V1)

1. Dégonflez le matelas selon les instructions de la section "DÉGONFLAGE".
2. Assurez-vous que le matelas est propre et sec.
3. Posez le matelas à plat, surface de couchage vers le haut, et suivez les étapes de pliage des figures (1 à 8).
Pliez le matelas sans trop le serrer et évitez les plis, angles ou courbures prononcées qui pourraient l'endommager.

INSTRUCTIONS DE PLIAGE

Étape.1 	Étape.2 	Étape.3 
Étape.4 côté pompe 	Étape.5 	Étape.6 
Étape.7 	Étape.8 L'apparence du sac réel peut varier 	

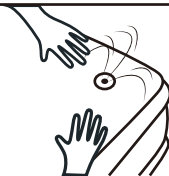
PREMIER GONFLAGE

		
Pompe à air Gonflez complètement le matelas pneumatique.	Gonflage supplémentaire. Après 2 à 3 heures, la couche extérieure du matelas se dilate complètement. Le matelas pneumatique nécessite deux gonflages pour une expansion complète.	Complètement gonflé. Le matelas pneumatique a maintenant atteint son niveau d'expansion optimal.



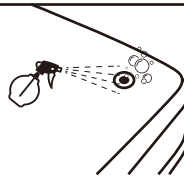
Remarque

Vérifiez si la valve et la pompe sont fermées.



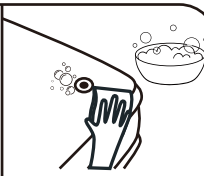
Méthode 1

Gonflez le lit et vérifiez les fuites d'air à la main. La fuite se situe là où vous sentez un fort courant d'air sortant.



Méthode 2

Gonflez le lit et transportez-le dans la cour. Préparez un robinet d'eau ou un seau d'eau, puis versez lentement sur tout le matelas pour voir d'où sortent les bulles.



Méthode 3

Gonflez le lit, trempez de la mousse de savon épaisse avec une brosse douce et appliquez-la uniformément sur le lit gonflable, zone par zone. Si vous voyez de grosses bulles apparaître ou entendez un bruit de sifflement, c'est l'endroit où se produisent les fuites d'air.

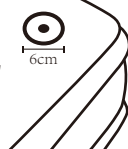
COMMENT RÉPARER LES FUITES

MÉTHODE 1: Patch de réparation (recommandé)

Dégonflez le matelas pneumatique, puis nettoyez la zone autour de la perforation. Coupez le patch en forme ovale et assurez-vous qu'il soit suffisamment grand pour couvrir la perforation. Retirez le papier protecteur au dos du patch, puis placez-le sur la perforation. Appuyez fermement sur le patch et assurez-vous qu'aucun air ne soit emprisonné en dessous.

MÉTHODE 2: Réparation en PVC (à acheter séparément)

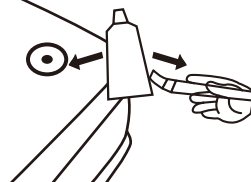
REMARQUE : Veuillez couper l'alimentation électrique avant de nettoyer et de rechercher/réparer les trous.



1. Localisez le point de fuite d'air et nettoyez la zone sur un diamètre de 6 cm autour de celui-ci.



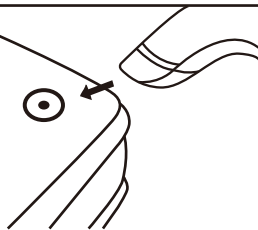
2. Découpez les rustines en morceaux plus petits, environ 1 à 1,5 cm plus grands que le point de fuite.



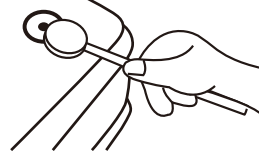
3. Appliquez de la colle uniformément sur le trou marqué et sur les rustines.



4. Collez les rustines sur le matelas.



5. Laissez sécher la colle pendant 5 à 10 minutes. Utilisez un sèche-cheveux pendant un court moment pour aider au séchage.



6. Utilisez un objet plat pour presser sur la rustine de réparation. Attendez 24 heures avant de regonfler le lit.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Après la première utilisation, le produit semble plus souple au toucher	Le matériau PVC s'étire, ce qui entraîne une baisse de la pression du matelas	Après le gonflage initial, il est recommandé de regonfler le matelas après un intervalle de plus d'une heure, et de répéter le processus plusieurs fois pour stabiliser la fermeté et la pression d'air
La pompe à air ne fonctionne pas	1. Non connecté à une prise électrique. 2. Protection thermique du moteur de la pompe activée en raison d'un défaut interne de la pompe à air.	1. Assurez-vous que la pompe est branchée à une prise appropriée, puis tournez le bouton de commande dans le sens horaire jusqu'à la position de gonflage. 2. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise et laissez reposer la pompe pendant au moins 30 minutes avant de l'utiliser à nouveau.
Après le gonflage, de l'air s'échappe par le conduit de la pompe ou la valve de gonflage	1. La valve de gonflage de la pompe n'est pas complètement fermée. 2. Le bouchon de la valve de gonflage manuelle n'est pas bien fermé.	Fermez la valve en tournant le bouton de commande en position centrale (fermé/pompe éteinte). Appuyez fermement sur le bouchon de la valve de gonflage manuelle.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Directrices de seguridad importantes

Lea, comprenda y respete todas las instrucciones antes del uso.

Con el fin de disfrutar mejor de su colchón de aire y proteger la seguridad del usuario durante el uso del producto, RESPETE SIEMPRE Estrictamente las siguientes indicaciones de seguridad. Lea los siguientes puntos importantes y compéndalos antes de utilizar este producto:

ADVERTENCIA: Nunca coloque a un bebé a dormir sobre colchones inflables.

ADVERTENCIA: Esto no es un juguete. No se debe dejar a los niños sin supervisión al usar la cama inflable.

ADVERTENCIA: Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o un profesional capacitado con el fin de evitar riesgos.

ADVERTENCIA: Sólo para uso doméstico interior. Mantener alejado del fuego. Deje espacio adecuado entre la cama y los objetos para evitar atrapamientos.

ADVERTENCIA: Con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia. Almacénelo siempre en interiores.

IMPORTANTE: No utilice la bomba eléctrica durante más de 4 minutos continuos. Realice descansos de 30 minutos entre usos. Ello evitará que se produzcan excesos de temperatura y la bomba se apague automáticamente. Volverá a poder utilizarla después de que se haya enfriado. Dicha desactivación automática se realiza por su propia seguridad. Desconecte el cable de alimentación mientras el equipo no se encuentre en uso.

IMPORTANTE: La presión máxima de aire de trabajo de esta bomba es inferior a 0,5 bares. Esta es una bomba de alto volumen y baja presión. Está destinada a inflar/desinflar artículos como camas inflables, etc. Advertencia: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, utilice este producto únicamente para uso doméstico. Este producto solo es adecuado para el propósito previsto descrito en el manual del usuario, no use ninguna parte no recomendada por el fabricante. No use esta bomba si la entrada o salida está bloqueada con pelusa, cabello o cualquier otro objeto.

IMPORTANTE: Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les haya proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de una forma segura y comprendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Almacenamiento y mantenimiento

1) Limpie el producto con agua limpia y permita que se airee a la sombra en un lugar fresco. Pliéguelo, guárdelo en su embalaje original y consérvelo en un lugar interior hasta que desee volver a utilizarlo. Precaución: No utilice detergentes ácidos ni alcalinos para limpiar el producto. No deje el producto expuesto a la luz solar directa; ello reduciría su vida útil.

2) Pliegue con holgura el colchón de aire evitando realizar dobleces pronunciados. Las esquinas y arrugas podrían dañar el colchón de aire.

3) La bomba eléctrica no requiere ningún mantenimiento específico.

4) Coloque el colchón de aire dentro del saco de almacenamiento y guárdelo en un lugar interior seco a temperatura ambiente. No lo guarde en una zona en la que sea previsible que se alcancen temperaturas extremas.



El símbolo que aparece junto a un contenedor de residuos perforado con ruedas indica que este dispositivo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva dictamina que este dispositivo no se debe desechar junto con los residuos domésticos generales al final de su ciclo de vida, sino que debe llevarlo a instalaciones de recogida, centros de reciclaje o empresas de gestión de residuos especialmente designados. El deshacerse de este producto no le costará nada. Proteja el medioambiente y deshágase del producto adecuadamente. La siguiente declaración se aplica al mercado alemán: Al comprar un nuevo dispositivo, tiene derecho a devolver el dispositivo antiguo correspondiente a su distribuidor. Los distribuidores de dispositivos eléctricos y electrónicos que tengan un espacio comercial minorista de al menos 400 metros cuadrados, así como los distribuidores minoristas de alimentos que vendan regularmente dichos dispositivos y que tengan un espacio comercial minorista de al menos 800 metros cuadrados también están obligados a recuperar dispositivos antiguos de forma gratuita sin que sea necesario comprar un dispositivo nuevo, siempre que las dimensiones del dispositivo antiguo no superen los 25 cm. El importador ofrece posibilidades de devolución directamente en las tiendas y mercados. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener información sobre las posibilidades de devolución locales. Cuando su dispositivo antiguo contenga datos personales, es su responsabilidad personal eliminarlos antes de devolverlo. Si esto es posible sin destruir el dispositivo antiguo, retire las baterías usadas o las pilas recargables y las lámparas antes de devolver el dispositivo antiguo para su reciclaje, y deséchelas en una instalación de recogida independiente. En lo que a las pilas recargables instaladas permanentemente se refiere, durante la eliminación, especifique que el dispositivo contiene una pila recargable. Póngase en contacto con el gobierno local o municipal cuando busque otras opciones de eliminación de dispositivos antiguos.

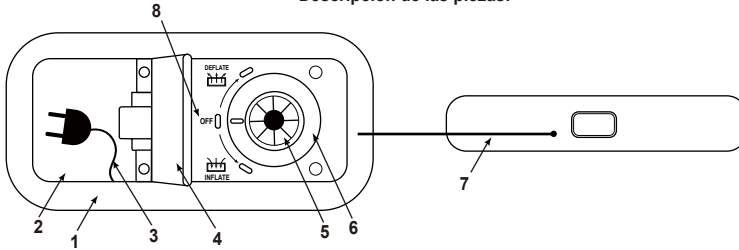
Recordatorio amable: Se recomienda, al usar el colchón inflable por primera vez o después de haber estado almacenado, desplegarlo e inflarlo un día antes de necesitarlo. Esto permite que el tejido se expanda y libere las arrugas. Por favor, infle / rellene el colchón al día siguiente y así mantendrá el aire evitando el desinflado.

INSTRUCCIONES DE USO

Generalidades

Este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe solo encaja en una toma polarizada en una dirección. Si no encaja completamente, invierta el enchufe. Si aún no encaja, contacte a un electricista cualificado para instalar una toma adecuada. No modifique el enchufe de ninguna manera.

Descripción de las piezas:



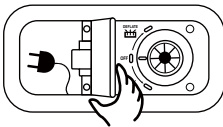
Descripción de las piezas:

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Marco del soporte de la bomba | 5. Paso de aire |
| 2. Compartimento del cable | 6. Dial de control |
| 3. Cable de alimentación CA | 7. Parte delantera del colchón de aire |
| 4. Tapa del compartimento del cable | 8. Cerrado / Posición de apagado de la bomba |

NOTA: Dibujos solo con fines ilustrativos. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.

INFLADO

1.1



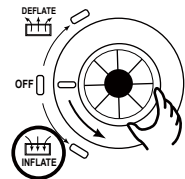
Abra la tapa del compartimento del cable y retire el cable de alimentación. No tire del cable.

1.2



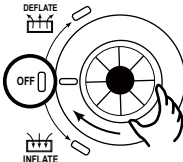
Enchufe el cable de corriente CA en una toma de corriente.

1.3



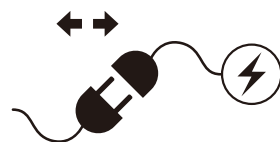
Gire el selector de control completamente en sentido antihorario hasta que se detenga. La bomba se enciende automáticamente para inflar el colchón de aire.

1.4



Cuando el colchón esté completamente inflado, gire el selector en sentido horario hacia la posición central; la válvula se cierra y la bomba se apaga.

1.5



Desconecte el cable de la toma de corriente, enróllelo y colóquelo en el compartimento correspondiente, luego cierre la tapa. Asegúrese de que el cable no esté torcido, doblado ni enredado.

NOTA

Never disconnect the power cord from the electrical outlet while the pump is running. Rotate control dial to the closed / pump off position before disconnecting the power cord.

Si el colchón está demasiado firme, suelte algo de aire girando gradualmente el selector en sentido horario hasta que el aire comience a salir por el conducto de aire. Cuando se alcance la firmeza deseada, vuelva el selector a la posición central cerrada / bomba apagada. Si el colchón está demasiado blando, repita los pasos 1–4.

NOTA IMPORTANTE

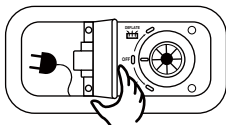
Inflado adecuado del colchón de aire. Las temperaturas ambiente afectan la presión interna. A baja temperatura, el aire se contrae y el colchón se sentirá más blando: añada aire si es necesario. A alta temperatura, el aire se expande y el colchón puede ponerse duro y reventar: libere aire para evitar daños o para suavizarlo. No exponga el colchón a temperaturas extremas (calor o frío).

El estiramiento es una característica natural del vinilo nuevo. Durante los primeros usos, el colchón puede ablandarse y necesitar inflado adicional. Esto es normal los primeros días.

Las dimensiones mostradas son aproximadas y pueden variar según la temperatura del vinilo y del aire.

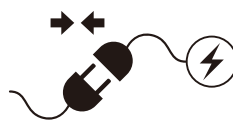
DESINFLADO

2.1.1



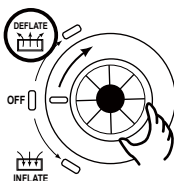
Abra la tapa del compartimento del cable y retire el cable de alimentación. No tire del cable.

2.1.2



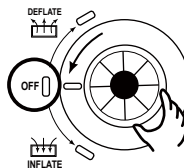
Enchufe el cable de corriente CA en una toma de corriente.

2.1.3



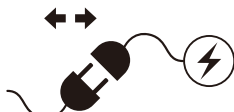
Gire el selector de control completamente en sentido antihorario hasta que se detenga. La bomba se enciende automáticamente para inflar el colchón de aire.

2.1.4



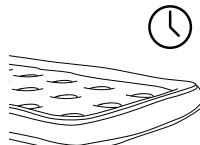
Cuando el colchón esté completamente inflado, gire el selector en sentido horario hacia la posición central; la válvula se cierra y la bomba se apaga.

2.1.5



Desconecte el cable de la toma de corriente, enróllelo y colóquelo en el compartimento correspondiente, luego cierre la tapa. Asegúrese de que el cable no esté torcido, doblado ni enredado.

2.1.6



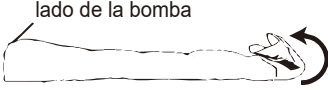
Con la cama de aire completamente desinflada, comience a enrollarla desde el extremo opuesto a la bomba hacia el extremo donde está la bomba.

INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

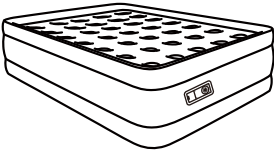
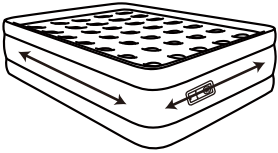
IPN1-25-ES(V1)

1. Desinifle el colchón siguiendo las instrucciones en "DESINFLADO".
2. Asegúrese de que el colchón esté limpio y seco.
3. Coloque el colchón plano con la superficie de descanso hacia arriba y siga los pasos de plegado de las Figuras (1–8). Dóblelo sin apretarlo demasiado y evite pliegues, esquinas o dobleces pronunciados que puedan dañarlo.

INSTRUCCIONES DE PLEGADO

Paso.1 	Paso.2 	Paso.3 
Paso.4 lado de la bomba 	Paso.5 	Paso.6 
Paso.7 		Paso.8 El aspecto de la bolsa real puede variar 

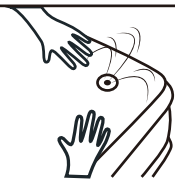
PRIMER INFLADO

		
Bomba de aire Infla completamente el colchón de aire.	Inflado adicional. Después de 2–3 horas, la capa exterior del colchón se expande completamente. El colchón de aire requiere dos inflados para lograr una expansión completa.	Totalmente inflado. El colchón de aire ha alcanzado su rango óptimo de expansión.



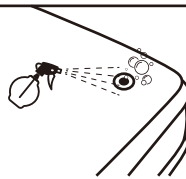
Aviso

Verifique que la válvula y la bomba estén cerradas.



Método 1

Infle la cama y compruebe las fugas de aire con la mano. La fuga está donde sienta una fuerte corriente de aire saliendo.



Método 2

Infle la cama y llévela al patio. Prepare un grifo de agua o un cubo con agua y viértala lentamente sobre todo el colchón para ver de dónde salen las burbujas.



Método 3

Infle la cama, luego sumerja espuma de jabón espesa con un cepillo suave y aplíquela uniformemente en el colchón inflable, una zona a la vez. Si ve burbujas grandes saliendo o escucha un silbido, ahí es donde se produce la fuga de aire.

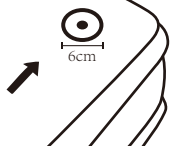
CÓMO REPARAR FUGAS

MÉTODO 1: Parche de reparación (recomendado)

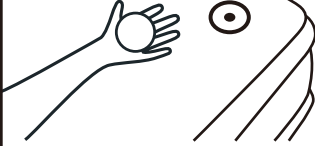
Desinfe el colchón de aire y limpie el área alrededor del agujero. Recorte el parche con forma ovalada y asegúrese de que sea lo suficientemente grande para cubrir el agujero. Retire el papel trasero del parche y colóquelo sobre el agujero. Presione firmemente y asegúrese de que no haya aire atrapado debajo.

MÉTODO 2: Reparación de PVC (debe comprarla por separado)

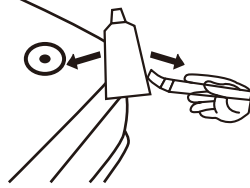
NOTA: Por favor, corte la alimentación eléctrica antes de limpiar y buscar/ reparar agujeros.



1. Localice el punto de fuga de aire y limpie la zona con un diámetro de 6 cm alrededor de él.



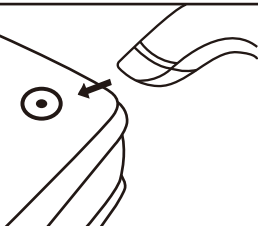
2. Recorte los parches en piezas más pequeñas, aproximadamente 1-1,5 cm más grandes que el punto de fuga.



3. Aplique pegamento uniformemente en el agujero marcado y en los parches.



4. Pegue los parches en el colchón.



5. Deje secar el pegamento durante 5-10 minutos. Use un secador de pelo por un corto tiempo para ayudar al secado.



6. Use un objeto plano para presionar sobre el parche de reparación. Espere 24 horas antes de inflar la cama.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Después del primer uso, el producto se siente más suave al tacto	El material de PVC se estira, lo que provoca una disminución de la presión del colchón	Después del inflado inicial, se recomienda volver a inflar el colchón tras un intervalo de más de una hora y repetir el proceso varias veces para estabilizar la firmeza y la presión del aire
La bomba de aire no funciona	1. No está conectado a una toma de corriente. 2. El protector térmico del motor de la bomba se activó debido a un fallo interno de la bomba de aire.	1. Asegúrese de que la bomba esté conectada a la toma de corriente adecuada, luego gire el dial de control en el sentido de las agujas del reloj a la posición de inflado. 2. Desconecte el cable de alimentación de la toma y deje que la bomba repose al menos 30 minutos antes de volver a usarla.
Después del inflado, el aire se escapa por el conducto de la bomba o la válvula de inflado	1. La válvula de inflado de la bomba no está completamente cerrada. 2. La tapa de la válvula de inflado manual no está bien cerrada.	Cierre la válvula de aire girando el dial de control a la posición central (cerrado/bomba apagada). Empuje firmemente la tapa en la válvula de inflado manual.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

Integrierte elektrische Pumpe (Bedienungsanleitung)

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

IPN1-25-DE(V1)

Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch und halten Sie sich daran, bevor Sie das Produkt benutzen. Damit Sie lange Zeit Freude an Ihrem Luftbett haben und sich keinen unnötigen Gefahren aussetzen, HALTEN SIE SICH IMMER STRIKT an die folgenden, wichtigen Hinweise.

WARNUNG: Legen Sie niemals ein Kleinkind zum Schlafen auf Luftmatratzen.

WARNUNG: Dies ist kein Spielzeug. Kinder dürfen das Luftbett nicht unbeaufsichtigt benutzen.

WARNUNG: Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es sofort durch den Hersteller, einen seiner Kundendienstmitarbeiter oder durch eine ähnlich qualifizierte Person instandgesetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.

WARNUNG: Ausschließlich zur Nutzung in Innenräumen. Von Feuer fernhalten. Sorgen Sie für ausreichend Abstand zwischen Bett und Gegenständen, um ein Einklemmen zu vermeiden.

WARNUNG: Keinem Regen, keiner sonstigen Feuchtigkeit aussetzen; andernfalls besteht Stromschlaggefahr. Nur in Innenräumen lagern.

WICHTIG: Lassen Sie die elektrische Pumpe nie länger als 4 Minuten am Stück arbeiten. Legen Sie zwischen den einzelnen Einsätzen der Pumpe Pausen von 30 Minuten ein; andernfalls kann sich die Pumpe überhitzen und schaltet sich automatisch ab. Nach dem Abkühlen kann die Pumpe ganz normal weiter verwendet werden. Die automatische Abschaltung geschieht zu Ihrer Sicherheit. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Produkt nicht gebrauchen.

WICHTIG: Der maximale Arbeitsluftdruck dieser Pumpe liegt unter 0,5 bar. Dies ist eine Hochvolumen-Niederdruckpumpe. Sie dient zum Aufblasen/Ablassen von Gegenständen wie Luftbetten usw. Warnung: Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, verwenden Sie dieses Produkt bitte nur im Haushalt. Dieses Produkt ist nur für den vorgesehenen Zweck gemäß der Bedienungsanleitung geeignet. Verwenden Sie keine Teile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden. Verwenden Sie diese Pumpe nicht, wenn der Einlass oder Auslass mit Flusen, Haaren oder anderen Gegenständen blockiert ist.

WICHTIG: Dieses Gerät darf nur dann von Kindern (ab acht Jahren) oder von Personen bedient werden, die unter körperlichen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt, wenn solche Personen aufmerksam und lückenlos beaufsichtigt werden, zuvor gründlich mit der Bedienung des Gerätes vertraut gemacht wurden und sich der damit verbundenen Gefahren voll und ganz bewusst sind. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder bedienen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Lagerung und Pflege

- 1) Reinigen Sie das Produkt mit klarem Wasser. Lassen Sie es anschließend an einem schattigen, kühlen Ort trocknen, falten Sie es zusammen und lagern Sie es bis zum nächsten Gebrauch in der Originalverpackung im Haus. ACHTUNG: Benutzen Sie keine alkalischen oder sauren Reiniger zum Reinigen des Produktes! Lassen Sie das Produkt nicht in der Sonne liegen; dies wirkt sich negativ auf die Haltbarkeit aus.
- 2) Falten Sie die Luftmatratze locker und vermeiden Sie Falten, die die Luftmatratze beschädigen können.
- 3) Für die elektrische Pumpe ist keine besondere Wartung erforderlich.
- 4) Legen Sie die Luftmatratze in die Aufbewahrungstasche und lagern Sie diese an einem trockenen Ort bei Raumtemperatur.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass dieses Gerät der Richtlinie 12/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es zu speziell eingerichteten Sammelstellen, Recyclingzentren oder Entsorgungsunternehmen bringen müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenlos. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie es ordnungsgemäß. Folgende gilt für den deutschen Markt: Beim Kauf eines neuen Gerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät bei Ihrem Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 Quadratmetern sowie Lebensmitteleinzelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind auch ohne den Kauf eines Neugerätes zur kostenlosen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn das Altgerät in keiner Dimension größer als 25 cm ist. Der Importeur bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Geschäften und Märkten an. Bitte wenden Sie sich auch an Ihren Händler, um Informationen über lokale Rücknahmemöglichkeiten zu erhalten. Wenn Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst dafür verantwortlich, diese vor der Rückgabe zu löschen. Wenn dies möglich ist, ohne das Altgerät zu zerstören, entfernen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben, und führen Sie sie einer getrennten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus geben Sie bei der Entsorgung an, dass das Gerät einen Akku enthält. An Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung, wenn Sie andere Möglichkeiten zur Entsorgung von Altgeräten suchen.

Freundliche Erinnerung: Bei erstmaliger Verwendung sowie nach der Lagerung empfiehlt es sich, das Luftbett einen Tag vor der angedachten Benutzung aufzustellen und aufzupumpen. Dadurch kann sich der Stoff ausdehnen, sodass alle Falten verschwinden. Pumpen Sie am nächsten Tag nach, damit zwischenzeitlich entwichene Luft nachgefüllt wird.

BEDIENUNGSANLEITUNG

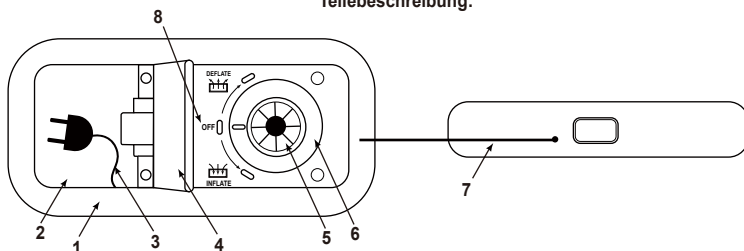
Allgemeines

Luftbetten sind für den temporären Gebrauch vorgesehen und NICHT als Ersatz für eine herkömmliche Matratze gedacht.

Ziehen Sie das Luftbett niemals über den Boden, um Einstiche oder Schäden zu vermeiden. Heben Sie die aufgeblasene Luftmatratze an, wenn Sie sie bewegen oder ihren Standort wechseln möchten.

Eine Wartung der Luftpumpe ist nicht erforderlich.

Teilebeschreibung:



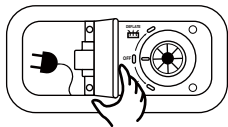
Teilebeschreibung:

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Pumpenhalterrahmen | 5. Luftdurchlass |
| 2. Kabelfach | 6. Bedienknopf |
| 3. Netzkabel | 7. Vorderseite der Luftmatratze |
| 4. Abdeckung des Kabelfachs | 8. Geschlossen / Pumpe Aus-Position |

HINWEIS: Zeichnungen dienen nur zur Veranschaulichung. Können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Nicht maßstabsgetreu.

AUFBLASEN

1.1



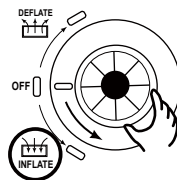
Öffnen Sie die Abdeckung des Kabelfachs und ziehen Sie das Netzkabel heraus. Ziehen Sie nicht am Kabel.

1.2



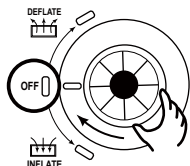
Stecken Sie das Netzkabel in eine AC-Steckdose.

1.3



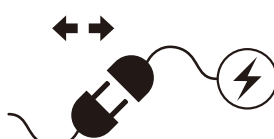
Drehen Sie den Drehregler vollständig gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag. Die Pumpe startet automatisch und bläst das Luftbett auf.

1.4



Ist das Luftbett voll aufgeblasen, drehen Sie den Regler mit dem Uhrzeigersinn zurück in die Mittelstellung—das Ventil schließt und die Pumpe schaltet sich aus.

1.5



Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wickeln Sie es auf und legen Sie es in das Kabelfach. Schließen Sie dann die Abdeckung. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verdreht, geknickt oder verknottet ist.

HINWEIS

Trennen Sie niemals das Netzkabel vom Strom, solange die Pumpe läuft. Drehen Sie vorher den Regler in die geschlossene / Pumpe Aus-Position.

Fühlt sich das Luftbett zu fest an? Lassen Sie etwas Luft ab, indem Sie den Drehregler vorsichtig im Uhrzeigersinn drehen, bis Luft durch den Luftkanal entweicht. Sobald die gewünschte Festigkeit erreicht ist, drehen Sie den Regler zurück in die mittlere geschlossene Position. Ist das Bett zu weich? Wiederholen Sie bei Bedarf die Schritte 1–4.

WICHTIGER HINWEIS

Proper inflation of the air bed. The ambient temperatures of air have an effect on the air bed internal pressure. At low ambient temperature the air will contract within the air bed and the air bed will feel softer. add air as necessary. At high ambient temperature the air within the air bed will expand significantly and the air bed will become hard and may burst: release air to avoid damage to the air bed or to soften the feel.

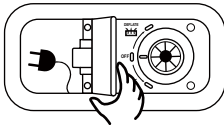
Do not expose the air bed to extreme temperatures (hot or cold).

Stretching is a natural characteristic of new vinyl. During initial use, the air bed may become soft and require additional inflation to maintain desired firmness. This is normal for the first few days of use.

Dimensions shown are approximate and will vary due to the vinyl temperature and the air temperature.

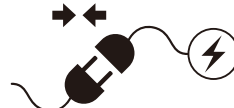
DÉGONFLAGE

2.1.1



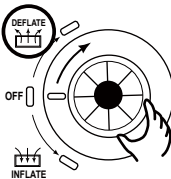
Öffnen Sie die Abdeckung des Kabelfachs und ziehen Sie das Netzkabel heraus. Ziehen Sie nicht am Kabel.

2.1.2



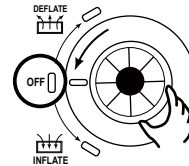
Stecken Sie das Netzkabel in eine AC-Steckdose.

2.1.3



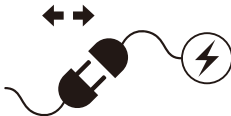
Drehen Sie den Drehregler vollständig gegen den Uhrzeigersinn zum Anschlag. Die Pumpe startet automatisch und bläst das Luftbett auf.

2.1.4



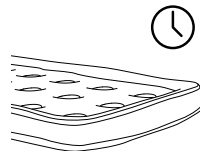
Ist das Luftbett voll aufgeblasen, drehen Sie den Regler mit dem Uhrzeigersinn zurück in die Mittelstellung—das Ventil schließt und die Pumpe schaltet sich aus.

2.1.5



Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wickeln Sie es auf und legen Sie es in das Kabelfach. Schließen Sie dann die Abdeckung. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verdreht, geknickt oder verknotet ist.

2.1.6



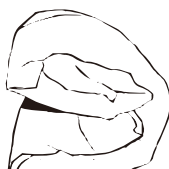
Rollen Sie das vollständig entleerte Luftbett von der dem Pumpenende gegenüberliegenden Seite zur Pumpe hin auf.

AUFBEWAHRUNGSHINWEISE

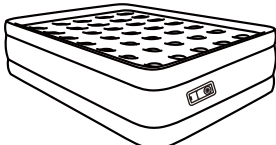
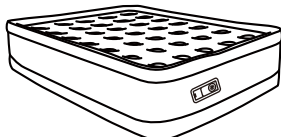
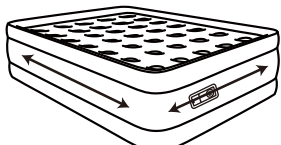
IPN1-25-DE(V1)

1. Lassen Sie das Luftbett gemäß den Anweisungen unter „ENTLEERUNG“ die Luft ab.
2. Stellen Sie sicher, dass das Luftbett sauber und trocken ist.
3. Legen Sie das Luftbett flach mit der Liegefläche nach oben und folgen Sie den Falteinweisungen in Abbildungen (1–8). Falten Sie das Luftbett locker und vermeiden Sie scharfe Knicke, Ecken und Falten, die das Bett beschädigen könnten.

FALTAINSTRUKTION

Schritt.1 	Schritt.2 	Schritt.3 
Schritt.4 Pumpenseite 	Schritt.5 	Schritt.6 
Schritt.7 	Schritt.8 Das tatsächliche Aussehen der Tasche kann variieren 	

ERSTES AUFBLASEN

		
Luftpumpe Das Luftbett vollständig aufblasen.	Zusätzliche Befüllung. Nach 2–3 Stunden dehnt sich die äußere Schicht des Luftbetts vollständig aus. Das Luftbett muss zweimal aufgepumpt werden, um die vollständige Ausdehnung zu erreichen.	Vollständig aufgepumpt. Das Luftbett hat nun seine effektive Ausdehnung erreicht.



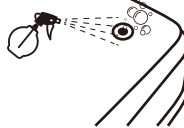
Hinweis

Prüfen Sie, ob das Ventil und die Pumpe geschlossen sind.



Methode 1

Blasen Sie das Bett auf und prüfen Sie mit der Hand auf Luftlecks. Das Leck befindet sich dort, wo Sie einen starken Luftstrom spüren.



Methode 2

Blasen Sie das Bett auf und tragen Sie es in den Garten. Bereiten Sie einen Wasserhahn oder einen Eimer Wasser vor und gießen Sie langsam über die gesamte Matratze, um zu sehen, wo Blasen aufsteigen.



Methode 3

Blasen Sie das Bett auf, tauchen Sie eine weiche Bürste in dicke Seifenlauge und bestreichen Sie das Luftbett gleichmäßig, Bereich für Bereich. Wenn Sie große Blasen sehen oder ein Zischgeräusch hören, befindet sich dort das Luftleck.

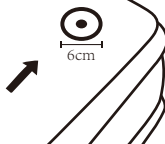
WIE MAN LUFTLECKS REPARIERT

METHODE 1: Reparaturflicken (empfohlen)

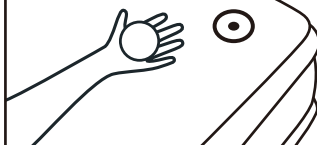
Lassen Sie die Luft aus der Matratze und reinigen Sie den Bereich um das Loch. Schneiden Sie den Flicken oval zu und stellen Sie sicher, dass er groß genug ist, um das Loch zu bedecken. Ziehen Sie das Schutzpapier auf der Rückseite ab und platzieren Sie den Flicken über dem Loch. Drücken Sie ihn fest an und achten Sie darauf, dass sich keine Luft darunter befindet.

METHODE 2: PVC-Reparatur (muss separat gekauft werden)

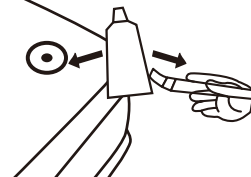
HINWEIS: Bitte trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie Löcher reinigen und suchen/reparieren.



1. Lokalisieren Sie die Luftaustrittsstelle und reinigen Sie den Bereich mit einem Durchmesser von 6 cm darum herum.



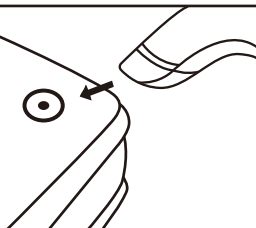
2. Schneiden Sie die Flicken in kleinere Stücke, die etwa 1–1,5 cm größer sind als die Austrittsstelle.



3. Tragen Sie den Kleber gleichmäßig auf das markierte Loch und auf die Flicken auf.



4. Kleben Sie die Flicken auf die Matratze.



5. Lassen Sie den Kleber 5–10 Minuten trocknen. Verwenden Sie kurz einen Haartrockner, um den Trocknungsprozess zu beschleunigen.



6. Verwenden Sie einen flachen Gegenstand, um den Reparaturflicken festzudrücken. Warten Sie 24 Stunden, bevor Sie das Bett aufpumpen.

Návod k odstraňování problémů

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Nach dem ersten Gebrauch fühlt sich das Produkt weicher an	PVC-Material dehnt sich aus, wodurch der Druck der Matratze abnimmt	Nach dem ersten Aufpumpen wird empfohlen, die Matratze nach über einer Stunde erneut aufzupumpen und diesen Vorgang mehrmals zu wiederholen, um die Festigkeit und den Luftdruck zu stabilisieren
Luftpumpe funktioniert nicht	1. Nicht an eine Steckdose angeschlossen. 2. Thermoschutz des Pumpenmotors wurde aufgrund eines internen Defekts der Luftpumpe aktiviert.	1. Stellen Sie sicher, dass die Pumpe an die richtige Steckdose angeschlossen ist, und drehen Sie dann den Regler im Uhrzeigersinn in die Aufblasposition. 2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie die Pumpe mindestens 30 Minuten ruhen, bevor Sie sie erneut verwenden.
Nach dem Aufpumpen entweicht Luft durch den Luftkanal der Pumpe oder das Aufblasventil	1. Das Aufblasventil der Pumpe ist nicht vollständig geschlossen. 2. Die Kappe des manuellen Aufblasventils ist nicht richtig verschlossen.	Schließen Sie das Luftventil, indem Sie den Drehregler in die mittlere (geschlossene/Pumpe aus) Position drehen. Drücken Sie die Kappe fest auf das manuelle Aufblasventil.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

Pompa elettrica incorporata (Manuale delle istruzioni)

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

IPN1-25-IT(V1)

Importanti Linee guida per la sicurezza

Prima di utilizzare il prodotto si prega di leggere, comprendere e seguire le istruzioni. Per aumentare il comfort del vostro materasso e per permettere all'operatore di utilizzare il prodotto con la massima sicurezza, BISOGNA SEMPRE OSSERVARE ACCURATAMENTE i seguenti punti di sicurezza che devono essere letti e compresi prima di un qualsiasi utilizzo:

AVVERTENZA: Non mettere mai un neonato a dormire su materassi gonfiabili.

AVVERTENZA: Questo non è un giocattolo. I bambini non devono essere lasciati incustoditi mentre usano il letto gonfiabile.

AVVERTENZA: Se anche il cavo di scorta è danneggiato, per evitare pericoli di qualsiasi genere, deve essere sostituito da una persona qualificata.

AVVERTENZA: il prodotto è stato progettato esclusivamente per uso familiare all'interno delle mura domestiche. Tenere lontano dal fuoco.

Lasciare spazio sufficiente tra il letto e gli oggetti per evitare intrappolamenti.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di shock elettrici, non esporre il prodotto alla pioggia e posizionarlo in un luogo coperto.

IMPORTANTE: non utilizzare la pompa elettrica per più di 4 minuti consecutivi, intervallare ogni utilizzo con 30 minuti di pausa, così da evitare il surriscaldamento e lo spegnimento automatico della pompa che potrà essere riutilizzata solo dopo essersi raffreddata. Lo spegnimento automatico avviene per la vostra sicurezza. Quando non si utilizza la pompa disinnescare il cavo elettrico.

IMPORTANTE: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, sotto la supervisione o con istruzioni per l'uso sicuro dell'apparecchio e in grado di comprendere i rischi inclusi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.

IMPORTANTE: La pressione massima di lavoro dell'aria di questa pompa è inferiore a 0,5 bar. Questa è una pompa ad alto volume e bassa pressione. È destinata a gonfiare/sgonfiare articoli come letti gonfiabili, ecc. Avvertenza: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, si prega di utilizzare questo prodotto esclusivamente per uso domestico. Questo prodotto è adatto solo per lo scopo previsto descritto nel manuale dell'utente, non utilizzare alcuna parte non raccomandata dal produttore. Non utilizzare questa pompa se l'ingresso o l'uscita è bloccato con lanugine, capelli o qualsiasi altro oggetto. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

CONSERVAZIONE E MANTENIMENTO

- 1) Reinigen Sie das Produkt mit klarem Wasser. Lassen Sie es anschließend an einem schattigen, kühlen Ort trocknen, falten Sie es zusammen und lagern Sie es bis zum nächsten Gebrauch in der Originalverpackung im Haus. Achtung: Benutzen Sie keine alkalischen oder sauren Reiniger zum Reinigen des Produktes! Lassen Sie das Produkt nicht in der Sonne liegen; dies wirkt sich negativ auf die Haltbarkeit aus.
- 2) Piegare il materasso evitando movimenti che potrebbero danneggiarlo.
- 3) Per la pompa elettrica non è richiesta una manutenzione specifica.
- 4) Per conservare il materasso nel migliore dei modi, è necessario inserirlo nell'apposita confezione e depositarlo in un luogo asciutto e a temperatura ambiente. Non esporlo a temperature estreme.



Il simbolo accanto a un contenitore per rifiuti barrato su ruote indica che questo dispositivo è soggetto alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva significa che non l'utente deve smaltire questo dispositivo insieme ai rifiuti domestici generici al termine del suo ciclo di vita, ma è tenuto a portarlo presso strutture di raccolta, centri di riciclaggio o società di gestione dei rifiuti appositamente designati. Questo smaltimento è gratuito per l'utente. Tutelare l'ambiente e smaltire correttamente il dispositivo. La seguente dichiarazione si applica al mercato tedesco: Quando si acquista un nuovo dispositivo, l'utente il diritto di restituire il rispettivo vecchio dispositivo al rivenditore. Sono inoltre obbligati i rivenditori di dispositivi elettrici ed elettronici aventi uno spazio al dettaglio di dimensioni non inferiori a 400 mq, nonché i rivenditori di generi alimentari che vendono regolarmente dispositivi elettrici ed elettronici e aventi uno spazio al dettaglio di dimensioni non inferiori a 800 mq ritirare i vecchi dispositivi gratuitamente senza l'acquisto di un nuovo dispositivo, a condizione che le dimensioni del vecchio dispositivo non superino i 25 cm. L'importatore offre la possibilità di ritiro direttamente nei negozi e nei mercati. Contattare inoltre il proprio rivenditore per informazioni sulle possibilità di ritiro locali. Se il vecchio dispositivo contiene dati personali, l'utente ha la responsabilità personale di eliminarli prima della restituzione. Se ciò è possibile senza la distruzione del vecchio dispositivo, rimuovere le vecchie batterie o batterie ricaricabili e lampade prima di restituire il vecchio dispositivo per il riciclaggio e smaltirle in un centro di raccolta separato. Per batterie ricaricabili installate in modo permanente, specificare durante lo smaltimento che il dispositivo contiene una batteria ricaricabile. Contattare il governo locale o della città per cercare altre opzioni di smaltimento dei vecchi dispositivi.

Gentile promemoria: Si consiglia, al primo utilizzo o dopo un periodo di conservazione, di aprire e gonfiare il materasso ad aria un giorno prima di utilizzarlo. Questo permette al tessuto di espandersi e di eliminare le pieghe. Si prega di rigonfiare / completare il gonfiaggio del materasso il giorno successivo, in modo che mantenga l'aria ed eviti lo sgonfiaggio.

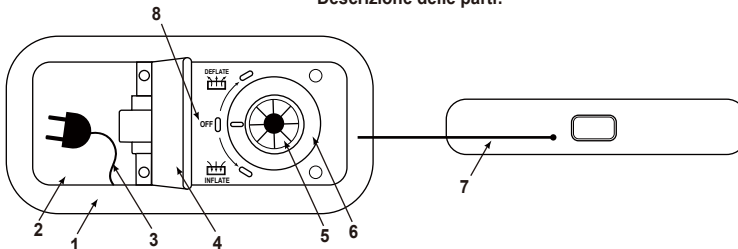
ISTRUZIONI PER L'USO

Generale

I letti gonfiabili sono progettati per un uso temporaneo e NON devono sostituire un materasso tradizionale. Per evitare forature o danni, non trascinare mai il letto gonfiabile sul pavimento. Sollevare il materasso gonfiato quando lo si sposta o lo si cambia posizione.

Non è necessaria alcuna manutenzione della pompa dell'aria.

Descrizione delle parti:



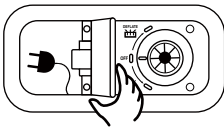
Descrizione delle parti:

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Telaio di supporto della pompa | 5. Passaggio dell'aria |
| 2. Scomparto del cavo | 6. Manopola di controllo |
| 3. Cavo di alimentazione CA | 7. Parte anteriore del materasso ad aria |
| 4. Coperchio dello scomparto del cavo | 8. Posizione chiusa/pompa spenta |

NOTA: Disegni solo a scopo illustrativo. Potrebbero non rappresentare il prodotto reale. Non in scala.

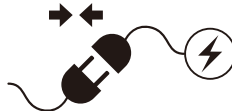
GONFIAGGIO

1.1



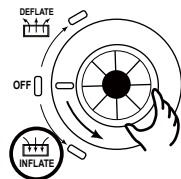
Aprire il coperchio del vano cavo e rimuovere il cavo di alimentazione. Non tirare il cavo con forza.

1.2



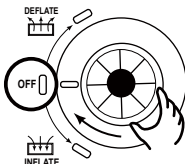
Inserire il cavo di alimentazione CA in una presa elettrica.

1.3



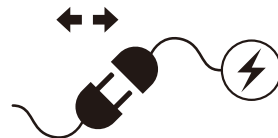
Ruotare completamente la manopola di controllo in senso antiorario fino al fine corsa. La pompa si accende automaticamente per gonfiare il materasso ad aria.

1.4



Quando il materasso è completamente gonfio, ruotare la manopola in senso orario fino alla posizione centrale: la valvola si chiude e la pompa si spegne.

1.5



Scollegare il cavo dalla presa, avvolgerlo e riporlo nel vano apposito, poi chiudere il coperchio. Assicurarsi che il cavo non sia attorcigliato, piegato o annodato.

NOTA

Non scollegare mai il cavo di alimentazione dalla presa mentre la pompa è in funzione. Riportare la manopola nella posizione chiusa/pompa spenta prima di scollegare.

Se il materasso risulta troppo rigido, rilasciare un po' d'aria ruotando gradualmente la manopola in senso orario finché l'aria non inizia a uscire dal passaggio d'aria. Quando si raggiunge la fermezza desiderata, riportare la manopola alla posizione centrale chiusa/pompa spenta. Se risulta troppo morbido, ripetere i passaggi da 1 a 4.

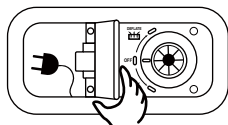
NOTA IMPORTANTE

Corretta gonfiatura del materasso ad aria. Le temperature ambientali influenzano la pressione interna. A basse temperature, l'aria si contrae e il materasso può risultare più morbido: aggiungere aria se necessario. A temperature elevate, l'aria si espande e il materasso può diventare duro e scoppiare: rilasciare aria per evitare danni o renderlo più morbido. Non esporre il materasso a temperature estreme (calde o fredde). L'allungamento è una caratteristica naturale del vinile nuovo. Durante i primi utilizzi, il materasso può ammorbidirsi e richiedere ulteriore gonfiaggio. Questo è normale nei primi giorni.

Le dimensioni sono approssimative e possono variare in base alla temperatura dell'aria e del vinile.

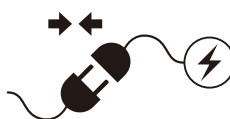
SGONFIAGGIO

2.1.1



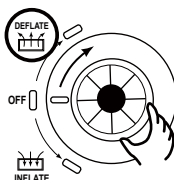
Aprire il coperchio del vano cavo e rimuovere il cavo di alimentazione. Non tirare il cavo con forza.

2.1.2



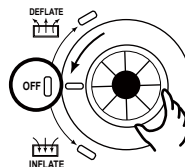
Inserire il cavo di alimentazione CA in una presa elettrica.

2.1.3



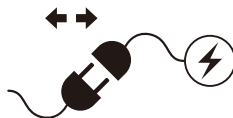
Ruotare completamente la manopola di controllo in senso antiorario fino al fine corsa. La pompa si accende automaticamente per gonfiare il materasso ad aria.

2.1.4



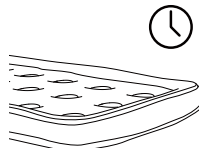
Quando il materasso è completamente gonfio, ruotare la manopola in senso orario fino alla posizione centrale: la valvola si chiude e la pompa si spegne.

2.1.5



Scollegare il cavo dalla presa, avvolgerlo e riportarlo nel vano apposito, poi chiudere il coperchio. Assicurarsi che il cavo non sia attorcigliato, piegato o annodato.

2.1.6



Con il materasso completamente sgonfio, iniziare ad arrotolarlo dall'estremità opposta alla pompa verso l'estremità dove è posizionata la pompa.

ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE

IPN1-25-IT(V1)

1. Sgonfiare il materasso seguendo le istruzioni alla voce "SGONFIAGGIO".
2. Assicurarsi che il materasso sia pulito e asciutto.
3. Stendere il materasso con la superficie di riposo rivolta verso l'alto e seguire i passaggi di piegatura nelle figure (1-8). Piegare il materasso delicatamente, evitando pieghe, spigoli o angoli marcati che potrebbero danneggiarlo.

ISTRUZIONI DI PIEGATURA

Passo.1



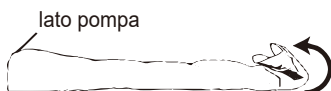
Passo.2



Passo.3



Passo.4



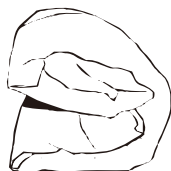
Passo.5



Passo.6



Passo.7

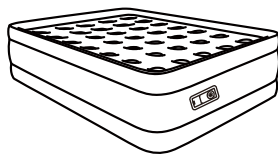


Passo.8

L'aspetto reale della borsa può variare

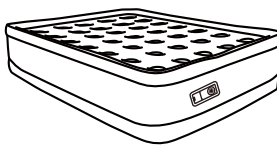


PRIMO GONFIAGGIO



Pompa ad aria

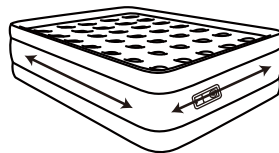
Gonfiare completamente il materasso ad aria.



Seconda frase

Dopo 2-3 ore, il rivestimento esterno del materasso si espande completamente.

Il materasso ad aria richiede due cicli di gonfiaggio per una completa espansione.



Gonfiato completamente.

Il materasso ad aria ha ora raggiunto la sua espansione ottimale.



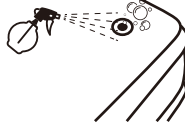
Avviso

Verificare che la valvola e la pompa siano chiuse.



Metodo 1

Gonfiare il letto e controllare le perdite d'aria con la mano. La perdita è dove si sente una forte corrente d'aria in uscita.



Metodo 2

Gonfiare il letto e portarlo in giardino. Preparare un rubinetto o un secchio d'acqua, quindi versarla lentamente su tutto il materasso per vedere da dove escono le bolle.



Metodo 3

Gonfiare il letto, immergere una spazzola morbida in schiuma di sapone densa e spalmarla uniformemente sul letto gonfiabile, una zona alla volta. Se si vedono grosse bolle uscire o si sente un sibilo, quello è il punto della perdita d'aria.

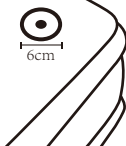
COME RIPARARE LE PERDITE

METODO 1: Toppa di riparazione (consigliato)

Sgonfiare il materasso ad aria e pulire l'area intorno al foro. Tagliare la toppa in forma ovale e assicurarsi che sia abbastanza grande da coprire il foro. Rimuovere la pellicola protettiva sul retro della toppa e posizionarla sul foro. Premere saldamente e assicurarsi che non vi sia aria intrappolata sotto.

METODO 2: Riparazione in PVC (da acquistare separatamente)

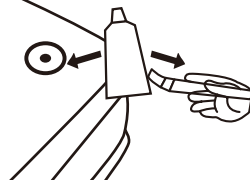
NOTA: Spegnerne l'alimentazione elettrica prima di pulire e cercare/riparare i fori.



1. Individuare il punto di perdita d'aria e pulire un'area con un diametro di 6 cm intorno ad esso.



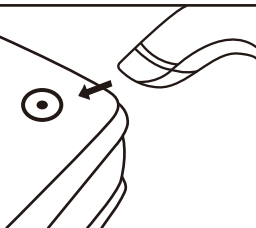
2. Tagliare le toppe in pezzi più piccoli, circa 1-1,5 cm più grandi del punto di perdita.



3. Applicare uniformemente la colla sul foro segnato e sulle toppe.



4. Incollare le toppe sul materasso.



5. Lasciare asciugare la colla per 5-10 minuti. Utilizzare un asciugacapelli per poco tempo per favorire l'asciugatura.



6. Utilizzare un oggetto piatto per premere sulla toppa di riparazione. Attendere 24 ore prima di gonfiare il letto.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Dopo il primo utilizzo, il prodotto appare più morbido al tatto	Il materiale in PVC si espande, causando una diminuzione della pressione del materasso	Dopo il primo gonfiaggio, si consiglia di rigonfiare il materasso dopo più di un'ora e ripetere il processo più volte per stabilizzare la fermezza e la pressione dell'aria
La pompa ad aria non funziona	1. Non collegato a una presa elettrica. 2. Il termoprotettore del motore della pompa è stato attivato a causa di un guasto interno della pompa dell'aria.	11. Assicurarsi che la pompa sia collegata alla presa di corrente corretta, quindi ruotare la manopola in senso orario fino alla posizione di gonfiaggio. 2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e lasciare riposare la pompa per almeno 30 minuti prima di riutilizzarla.
Dopo il gonfiaggio, l'aria fuoriesce attraverso il condotto della pompa o la valvola di gonfiaggio	1. La valvola di gonfiaggio della pompa non è completamente chiusa. 2. Il tappo della valvola di gonfiaggio manuale non è ben chiuso.	Chiudere la valvola dell'aria ruotando la manopola di controllo nella posizione centrale (chiuso/pompa spenta). Premere saldamente il tappo nella valvola di gonfiaggio manuale.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees en begrijp alle instructies voor gebruik en volg ze op. Om meer plezier te beleven van uw luchtbed en de veiligheid van de gebruiker te verzekeren, moeten de volgende belangrijke veiligheidspunten **ALTIJD WORDEN OPGEVOLGD**. De volgende belangrijke punten moeten worden gelezen en begrepen voordat het product gebruikt wordt:

WAARSCHUWING: LEG NOOIT EEN BABY TE SLAPEN OP LUCHTBEDDEN

WAARSCHUWING: Dit is geen speelgoed. Kinderen mogen niet zonder toezicht het luchtbed gebruiken.

WAARSCHUWING: Is het snoer beschadigd, dan moet het vervangen worden door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon om gevaar te voorkomen.

WAARSCHUWING: Alleen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Uit de buurt van vuur houden. Zorg voor voldoende ruimte tussen het bed en objecten om bekknelling te voorkomen.

WAARSCHUWING: Ten einde een mogelijke elektrische schok te voorkomen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen. Binnenshuis opslaan.

BELANGRIJK: gebruik de elektrische pomp niet langer dan 4 minuten achter elkaar, neem daartussen minstens 30 minuten pauze, want door oververhitting zal de pomp automatisch uitschakelen. Na afkoelen is hij weer gereed voor gebruik. Dit automatische afsluiten is voor uw veiligheid. Neem de stekker uit het stopcontact als de pomp niet in gebruik is.

BELANGRIJK: De maximale werkluchtdruk van deze pomp is minder dan 0,5 bar. Dit is een lagedrukpomp met een groot volume. Hij is bedoeld voor het opblazen en leeg laten lopen van voorwerpen, zoals opblaasbedden, enz. Waarschuwing: Om het risico op een elektrische schok te verminderen, gebruik dit product alleen voor huishoudelijk gebruik. Dit product is alleen geschikt voor het beoogde doel zoals beschreven in de gebruikershandleiding, gebruik geen onderdelen die niet worden aanbevolen door de fabrikant. Gebruik deze pomp niet als de inlaat of uitlaat geblokkeerd is met pluisjes, haar of andere objecten.

BELANGRIJK: Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of de nodige instructies betreffende het veilige gebruik van het apparaat hebben ontvangen en als ze de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het gebruikersonderhoud mag niet gebeuren door kinderen zonder toezicht. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

Opslag en onderhoud

- 1) Reinig het product met schoon water en laat het op een schaduwrijke en koele plaats drogen. Vouw het in de originele verpakking op en plaats het binnenshuis tot het volgende gebruik. Voorzichtig: Geen oplosmiddel op basis van alkali of zuur gebruiken om het product te reinigen! Niet het product in direct zonlicht laten drogen. Dit verkort de levensduur van het product.
- 2) Vouw het luchtbed losjes op en vermijd scherpe bochten, hoeken en vouwen die het luchtbed kunnen beschadigen.
- 3) Er is geen bijzonder onderhoud nodig voor de elektrische pomp.
- 4) Berg het luchtbed in de opslagzak en bewaar het op een droge plaats binnenshuis bij kamertemperatuur. Bewaar het niet op een plaats waar extreme temperaturen heersen.



Het symbool naast een doorgehaalde afvalcontainer geeft aan dat dit apparaat onderworpen is aan Richtlijn 2012/19/EU. Deze Richtlijn betekent dat u dit apparaat niet bij het huishoudelijk afval mag weggooiden aan het einde van zijn levenscyclus, maar dat u het moet afgeven bij specifieke inzamel punten, recyclingcentra of afvalverwerkingsmaatschappijen. Deze wijze van afvalverwijdering is gratis voor u. Bescherm het milieu en verwijder het op de juiste manier. De volgende verklaring is van toepassing op de Duitse markt: Wanneer u een nieuw apparaat aanschaft, hebt u het recht het respectieve oude apparaat terug te brengen naar uw dealer. Dealers van elektrische of elektronische apparaten die een handelsruimte hebben met een grootte van minstens 400 vierkante meter, evenals voedselretailers die regelmatig elektrische en elektronische apparatuur verkopen en een verkoopruimte hebben met een oppervlakte van minstens 800 vierkante meter, zijn verplicht om oude apparaten gratis terug te nemen zonder de aankoop van een nieuw apparaat, op voorwaarde dat de afmeting van het oude apparaat niet groter is dan 25 cm. De importeur voorziet terugnamemogelijkheden direct in de winkel en op markten. Neem ook contact op met uw dealer voor informatie over de lokale terugnamemogelijkheden. Wanneer uw oud apparaat persoonlijke gegevens bevat, is het uw eigen verantwoordelijkheid om het te verwijderen voordat u het retourneert. Als dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, verwijdert u de oude batterijen of de oplaadbare batterijen en lampen voordat u het oude apparaat terugbrengt voor recycling en het wordt verwijderd in een afzonderlijk inzamelpunt. Voor permanent geïnstalleerde, oplaadbare batterijen, moet u bij het verwijderen vermelden dat het apparaat een oplaadbare batterij bevat. Neem contact op met u lokaal of stadsbestuur wanneer u andere opties voor het verwijderen van oude apparaten zoekt.

Vriendelijke herinnering: Het wordt aanbevolen om het luchtbed bij eerste gebruik of na opslag een dag van tevoren op te zetten en op te blazen. Hierdoor kan de stof uitzetten en alle vouwen verdwijnen. Blaas het luchtbed de volgende dag opnieuw op / vul het bij, zodat het de lucht vasthoudt en leeglopen wordt voorkomen.

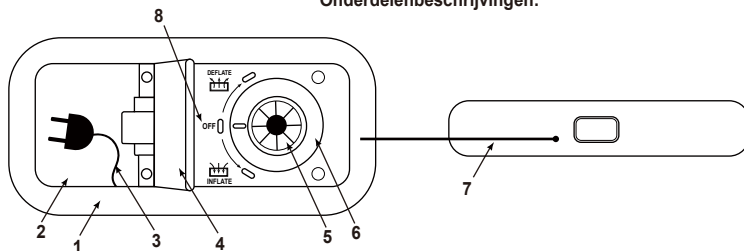
GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Algemeen

Luchtbedden zijn ontworpen voor tijdelijk gebruik en zijn NIET bedoeld als vervanging van een traditioneel matras. Om lekken of schade aan het luchtbed te voorkomen, sleep het luchtbed nooit over de vloer. Til het opgeblazen luchtbed op bij het verplaatsen.

Er is geen onderhoud aan de luchtpomp nodig.

Onderdelenbeschrijvingen:



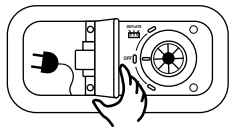
Onderdelenbeschrijvingen:

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Pompeugel | 5. Luchtdoorvoer |
| 2. Snoercompartiment | 6. Regelknop |
| 3. Netsnoer | 7. Voorzijde luchtbed |
| 4. Afdekking snoercompartiment | 8. Gesloten / Pomp Uit-stand |

OPMERKING: Tekeningen zijn alleen ter illustratie. Kunnen afwijken van het werkelijke product. Niet op schaal.

OPPOMPEN

1.1



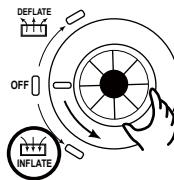
Open de snoercompartimentklep en haal het netsnoer eruit. Trek niet aan het snoer.

1.2



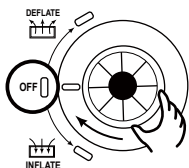
Steek het netsnoer in een stopcontact.

1.3



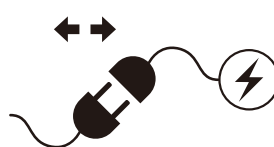
Draai de regelknop helemaal tegen de klok in tot hij stopt. De pomp schakelt automatisch in om het luchtbed op te blazen.

1.4



Is het luchtbed volledig opgeblazen? Draai de regelknop dan met de klok mee terug naar de middenstand—de klep sluit en de pomp schakelt uit.

1.5



Haal de netstekker uit het stopcontact, rol het snoer op en plaats het in het snoercompartiment. Sluit vervolgens het deksel. Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid, geknikt of in de knoop zit.

OPMERKING

Haal de stekker nooit uit het stopcontact terwijl de pomp draait. Zet eerst de knop in de uit-/gesloten stand voordat je de stekker uittrekt.

Is het luchtbed te hard? Laat dan wat lucht ontsnappen door de knop voorzichtig met de klok mee te draaien totdat er lucht ontsnapt via de luchtkanal. Zodra de gewenste hardheid bereikt is, draai je de knop weer naar de middenstand (uit-/gesloten). Voelt het bed te zacht? Herhaal dan stap 1 t/m 4.

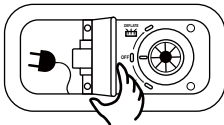
BELANGRIJKE OPMERKING

Correcte inflatie van het luchtbed. De omgevingstemperatuur beïnvloedt de interne druk van het luchtbed. Bij lage temperaturen zal de lucht inkrimpen en zal het luchtbed zachter aanvoelen: voeg lucht toe indien nodig. Bij hoge temperaturen zal de lucht uitzetten, waardoor het bed hard kan worden en mogelijk barst: laat lucht ontsnappen om schade te voorkomen of om het zachter te maken. Stel het luchtbed niet bloot aan extreme temperaturen (heet of koud).

Rek is een natuurlijke eigenschap van nieuw vinyl. Tijdens het eerste gebruik kan het luchtbed zachter worden en extra inflatie vereisen om de gewenste stevigheid te behouden. Dit is normaal gedurende de eerste paar dagen. Afmetingen zijn bij benadering en kunnen variëren door de temperatuur van het vinyl en de luchttemperatuur.

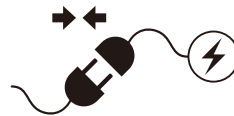
DEFLATION

2.1.1



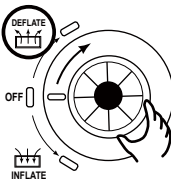
Open de snoercompartimentklep en haal het netsnoer eruit. Trek niet aan het snoer.

2.1.2



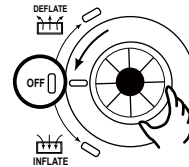
Steek de netstekker in een stopcontact.

2.1.3



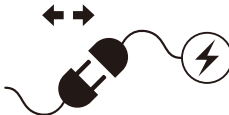
Draai de bedieningsknop helemaal met de klok mee tot het eindpunt. De pomp laat nu lucht uit het luchtbed.

2.1.4



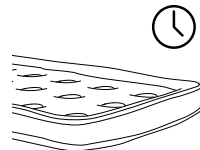
Wanneer alle lucht uit het luchtbed is verwijderd, draai de knop tegen de klok in terug naar de middenstand om het ventiel te sluiten en de pomp uit te schakelen.

2.1.5



Haal de netstekker uit het stopcontact, rol het snoer op en plaats het in het snoercompartiment. Sluit vervolgens het deksel. Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid, geknikt of in de knoop zit.

2.1.6



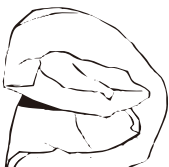
Begin met het oprollen van het volledig leeggelopen luchtbed vanaf de kant tegenover de pomp, richting de kant waar de pomp zich bevindt.

OPSLAGINSTRUCTIES

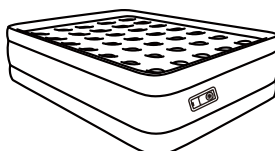
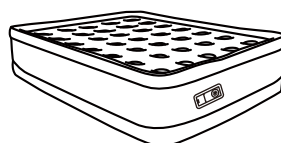
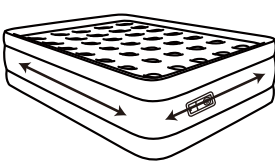
IPN1-25-NL(V1)

1. Laat het luchtbed leeglopen volgens de instructies onder "DEFLATION".
2. Zorg ervoor dat het luchtbed schoon en droog is.
3. Leg het luchtbed plat neer met het slaoppoppervlak naar boven en volg de vouwstappen op de afbeeldingen (1–8). Vouw het luchtbed losjes op en vermijd scherpe vouwen, hoeken en kreuken die het luchtbed kunnen beschadigen.

VOUWINSTRUCTIE

Stap.1 	Stap.2 	Stap.3 
Stap.4 pompzijde 	Stap.5 	Stap.6 
Stap.7 		Stap.8 Het uiterlijk van de werkelijke tas kan variëren 

EERSTE OPPOMPEN

 Luchtpomp Pomp het luchtmatras volledig op.	→  Extra oppompen. Na 2-3 uur zet de buitenlaag van het matras volledig uit. Het luchtmatras vereist twee keer oppompen om volledig uit te zetten.	→  Volledig opgepompt. Het luchtmatras heeft nu zijn effectieve uitzetbereik bereikt.
--	--	--



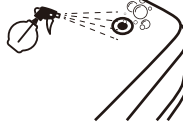
Opmerking

Controleer of het ventiel en de pomp gesloten zijn.



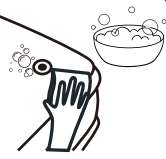
Methode 1

Blaas het bed op en controleer met de hand op luchtlekken. Het lek bevindt zich waar u een sterke luchtstroom voelt.



Methode 2

Blaas het bed op en breng het naar de tuin. Zorg voor een waterkraan of een emmer water en giet het langzaam over de hele matras om te zien waar de bubbels vandaan komen.



Methode 3

Blaas het bed op, dompel een zachte borstel in dikke zeepsop en smeer dit gelijkmatig op het luchtbed, gebied voor gebied. Als u grote bellen ziet verschijnen of een sissend geluid hoort, zit daar het luchtlek.

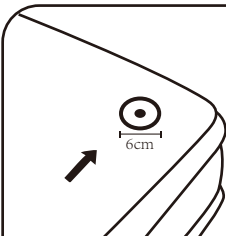
HOE LEKKEN TE REPAREREN

METHODE 1: Reparatiepatch (aanbevolen)

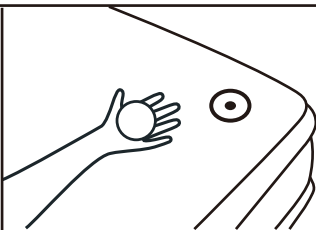
Laat de lucht uit het luchtbed en reinig het gebied rond het gat. Knip de patch in een ovale vorm en zorg dat deze groot genoeg is om het gat te bedekken. Verwijder het beschermepapier aan de achterkant van de patch en plaats deze over het gat. Druk stevig aan en zorg dat er geen lucht onder zit.

METHODE 2: PVC-reparatie (moet apart worden gekocht)

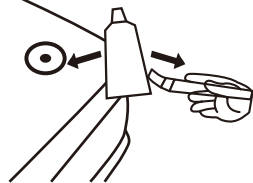
OPMERKING: Schakel de stroom uit voordat u gaat reinigen en gaten zoekt/repareert.



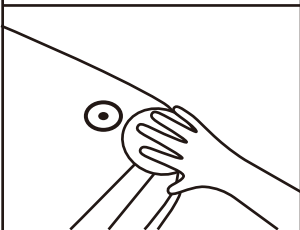
1. Lokaliseer het luchtlek en reinig het gebied met een diameter van 6 cm eromheen.



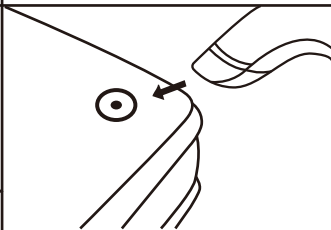
2. Knip de patches in kleinere stukken die ongeveer 1–1,5 cm groter zijn dan het lekpunt.



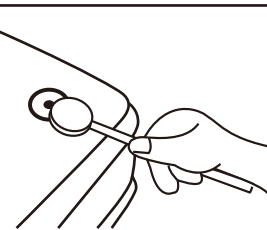
3. Breng lijm gelijkmatig aan op het gemarkeerde gaatje en op de patches.



4. Plak de patches op het matras.



5. Laat de lijm 5–10 minuten drogen. Gebruik kort een föhn om het drogen te versnellen.



6. Gebruik een plat voorwerp om op de reparatiepatch te drukken. Wacht 24 uur voordat u het bed opblaast.

HANDLEIDING VOOR PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Na eerste gebruik voelt het product zachter aan	PVC-materiaal rekt uit, wat leidt tot een daling van de matrasdruk	Na de eerste inflatie wordt aanbevolen de matras na meer dan 1 uur opnieuw op te pompen en dit proces meerdere keren te herhalen om de stevigheid en luchtdruk te stabiliseren
Luchtpomp werkt niet	1. Niet aangesloten op een stopcontact. 2. Thermobeveiliging van de pompmotor geactiveerd door een intern defect in de luchtpomp.	1. Zorg ervoor dat de pomp is aangesloten op het juiste stopcontact en draai vervolgens de bedieningsknop met de klok mee naar de opblaasstand. 2. Koppel het netsnoer los van het stopcontact en laat de pomp minstens 30 minuten rusten voordat u deze opnieuw gebruikt.
Na het oppompen ontsnapt er lucht via de luchtpomp of het opblaasventiel	1. Het opblaasventiel van de pomp is niet volledig gesloten. 2. De dop van het handmatige opblaasventiel is niet goed afgesloten.	Sluit het luchtventiel door de regelknop naar de middelste (gesloten/pomp uit) stand te draaien. Druk de dop stevig in het handmatige opblaasventiel.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

重要安全指南

为了提升您的充气床享受并在产品使用期间保护使用者的安全，严格遵守以下重要安全提示。使用本产品前应阅读并理解以下重要提示：

警告：切勿将婴儿放在充气床垫上睡觉。

警告：本产品不是玩具，儿童使用充气床时不得无人看管。

警告：如果电源线损坏，必须由 制造商或其代理或其他具有相同资质的人员进行更换，避免危险。

警告：仅供室内使用。远离火源。

警告：为减少触电危险，保证本产品不遭受雨淋，存放在室内。请在床与周围物体之间保持足够的空间，以避免夹伤。

重要：电动泵运行每次不得超过4分钟，使用间隔30分钟，因为可能发生过热 并导致泵自动停止工作。待其冷却后即可使用。自动停止是为了您的安全。不使用时，请拔下电源线。

重要：该泵的最大工作气压小于 0.5bar。

这是一款大容量低压泵。旨在充气/放气物品，如充气床等。

警告：为了减少电击风险，请将本产品用于家用。此产品仅适用于用户手册中描述的预期用途，请勿使用制造商不推荐的任何零件。

如果进气口或出气口被绒毛、头发或其他任何物体堵塞，请勿使用此泵。

重要：在以下情况下，充气床可供 8 岁及以上的儿童及生理、感觉功能或 精神功能欠缺或缺乏相关经验和知识的人使用：有人负责监护，向他/她们介绍此器具的安全使用说明，以便他/她们了解相关风险。严禁儿童使用此产品。在没有成人监督的情况下，严禁儿童清洁和维护此产品。

儿童不得玩耍此产品。清洁和用户维护不得由儿童在无监督的情况下进行。

存放与维护

- 1) 用干净水清洗产品，然后放在背阴凉处晾干，将其折叠为包装原状，存放在室内以便下次使用。警告：清洗产品不得使用碱性或酸性清洁剂！不得将产品直接暴露在日照下，否则将缩短产品的使用年限。
- 2) 将空气床宽松地折好，避免尖锐的弯曲、边角和折痕，否则会损坏空气床。
- 3) 内置式电动泵不需要专门维护。
- 4) 将空气床放入存放袋，并且存放在干燥和室温下的室内空间。不得存放在可能暴露于极端温度的地点。



轮子上的穿透废物容器旁边的符号表示该设备受第2012/19/EU号指令约束。该指令意味着您不得在设备生命周期结束时将其与一般生活垃圾一起处置，而必须将其带到专门指定的收集设施、再循环中心或废物管理公司。该处置是免费的。保护环境并妥善处置。以下声明适用于德国市场：购买新设备时，您有权将相应的旧设备退还给经销商。拥有至少400平方米零售空间的电器和电子设备的经销商，以及定期销售电器和电子设备并拥有至少800平方米零售空间的食品零售商，也有义务在不购买新设备的情况下免费收回旧设备，前提是旧设备的尺寸不超过25厘米。进口商直接向商店和市场提供收回的可能性。还请与您的经销商联系，了解当地收回资产的可能性。当旧设备包含个人数据时，您个人有责任在返回前将其删除。如果可以在不销毁旧设备的情况下实现上述目的，则在将旧设备返回回收再循环之前，应移除旧电池或可充电电池和灯具，并在单独的收集设施中进行处置。对于永久安装的可充电电池，在处置过程中指定该设备包含可充电电池。当您正在为旧设备寻找其他处置选项时，请与当地或城市政府联系。

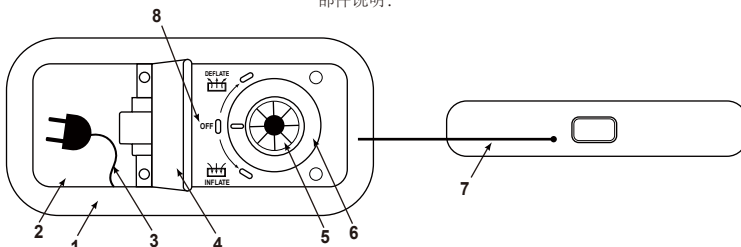
温馨提示：建议在首次使用或长期存放后，需要使用前一天先展开并充气床垫。这样可以使面料伸展并消除褶皱。请在第二天再次充气 / 补气，使床垫能够保持充气状态并防止漏气。

操作说明

通用说明

充气床设计用于临时使用，不适合作为传统床垫的替代品。
为防止刺破或损坏充气床，请勿将其在地板上拖动。搬动或更换位置时，请抬起已充气的床。
气泵无需维护。

部件说明：



部件说明：

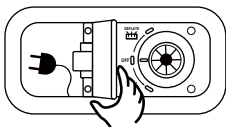
1. 泵支架
2. 电源线收纳槽
3. 交流电源线
4. 收纳槽盖

5. 气流通道
6. 控制旋钮
7. 充气床前端
8. 关闭 / 泵关闭位置

注意：图示仅供参考，可能与实际产品不符。

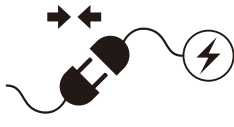
充气

1.1



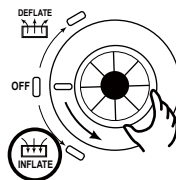
打开电源线收纳槽盖并取出电源线。
请勿猛拉电源线。

1.2



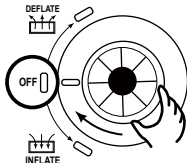
将交流电源线插入交流电插座。

1.3



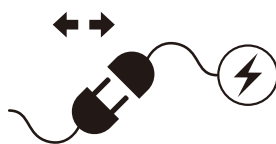
将控制旋钮完全逆时针旋转至停止位置。
气泵会自动启动，为充气床充气。

1.4



当充气床完全充满时，将控制旋钮顺时针旋转回中间位置，
此时阀门关闭并且气泵停止工作。

1.5



从电插座拔下交流电源线，将电源线盘好并放入收纳槽内，
然后关闭盖子。请确保电源线没有缠绕、打结或弯折。

注意

气泵运行时切勿从电源插座上拔下电源线。在拔掉电源线之前，请先将控制旋钮旋转至关闭 / 泵关闭位置。如果充气床感觉过硬，只需逐渐顺时针旋转控制旋钮，直到有空气从气道排出即可。当达到所需的软硬度时，将控制旋钮转回中间关闭 / 泵关闭位置。如果充气床感觉过软，请根据需要重复步骤 #1 至 #4。

重要提示

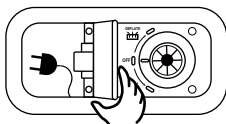
充气床的正确充气方式。环境空气温度会影响充气床的内部压力。在低温环境下，充气床内的空气会收缩，床体会感觉较软：请根据需要补充空气。在高温环境下，充气床内的空气会显著膨胀，床体会变硬，甚至可能爆裂：请适当放气，以避免损坏充气床或调节床体的软硬度。请勿将充气床暴露在极端温度（过热或过冷）环境下。

新型 PVC 材料在使用初期会有自然的拉伸现象。在最初使用时，充气床可能会变软，需要额外充气以保持所需的硬度。这是正常现象，通常会在使用的前几天出现。

所示尺寸为近似值，会因 PVC 材料温度和空气温度的变化而有所不同。

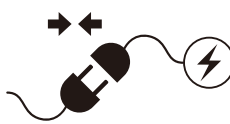
放气

2.1.1



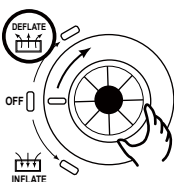
打开电源线收纳槽盖并取出电源线。请勿猛拉电源线。

2.1.2



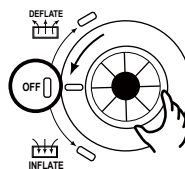
将交流电源线插入交流电插座。

2.1.3



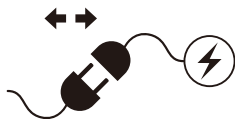
将控制旋钮完全顺时针旋转至停止位置。气泵会自动启动开始给气垫床放气。

2.1.4



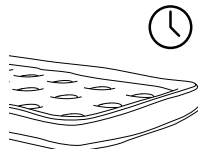
当充气床完全放气后，将控制旋钮逆时针转回中间位置，此时阀门关闭并且气泵停止工作。

2.1.5



从电插座拔下交流电源线，将电源线盘好并放入收纳槽内，然后关闭盖子。请确保电源线没有缠绕、打结或弯折。

2.1.6



在充气床完全放气后，从远离气泵的一端开始，将充气床卷向气泵所在的一端。

存放说明

IPN1-25-CN(V1)

- 1.按照“放气”说明将充气床放气。
- 2.确保充气床清洁并保持干燥。
- 3.将充气床平铺，睡眠面朝上，并按照图示 (1-8) 的折叠步骤进行。折叠时保持松散，避免出现尖锐的弯折、拐角或褶皱，以免损坏充气床。

折叠说明

步骤.1



步骤.2



步骤.3



步骤.4



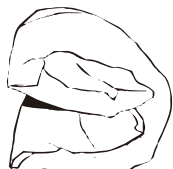
步骤.5



步骤.6



步骤.7

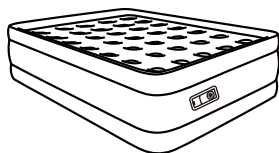


步骤.8

实际袋子外观可能有所不同

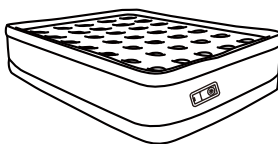


首次充气



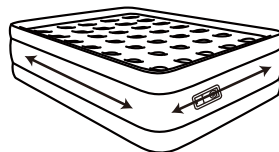
气泵

将充气床完全充满。



补充充气

经过 2-3 小时，床垫外壳完全膨胀。
充气床需要两轮充气才能完全膨胀。



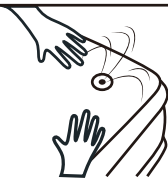
完全充气

充气床现在已达到其有效膨胀范围。



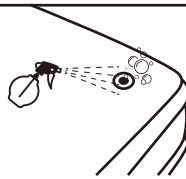
注意

检查阀门和泵是否关闭。



方法1

将床充气后，用手检查是否漏气。漏气的位置是能感觉到强烈气流的地方。



方法2

将床充气后搬到院子里。准备一个水龙头或一桶水，然后慢慢倒在整个床垫上，观察气泡从哪里冒出。



方法3

将床充气后，用软刷蘸取浓密肥皂泡沫，均匀涂抹在充气床上，一次检查一个区域。如果看到大气泡冒出或听到嘶嘶声，那就是漏气的位置。

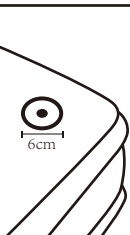
如何修补漏气

方法1：修补贴（推荐）

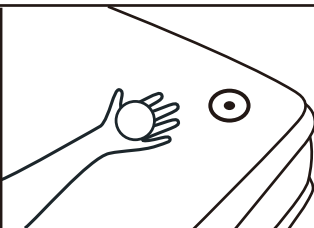
将充气床放气，然后清洁破损周围区域。将补丁剪成椭圆形，并确保足够大以覆盖破损处。撕掉补丁背面的纸，将其贴在破损处。用力按压补丁，确保下面没有空气。

方法2：PVC 修补（需另行购买）

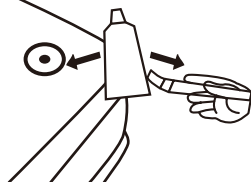
注意：在清洁和查找/修补破洞之前，请切断电源。



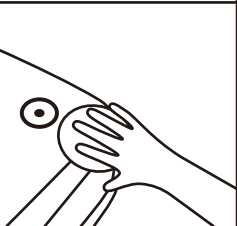
1.找到漏气点，并清洁其周围直径6厘米的区域。



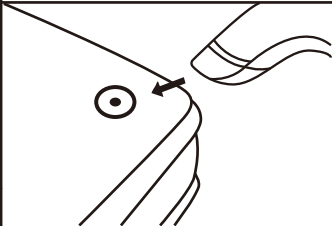
2.将补丁剪成比漏气点大约1~1.5厘米的小块。



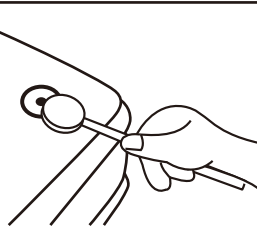
3.将胶水均匀涂在标记的破损处和补丁上。



4.将补丁粘贴在床垫上。



5.让胶水干燥5~10分钟。可短时间使用吹风机帮助胶水干燥。



6.用平整物体压紧修补贴。等待24小时后再为床充气。

故障排查指南

问题	原因	解决方法
首次使用后，产品触感较软	PVC 材料伸展，导致床垫压力下降	首次充气后，建议间隔超过 1 小时再次充气，并重复多次，以稳定床垫的硬度和空气压力。
气泵无法工作	1.未连接到电源插座。 2.由于气泵内部故障，泵电机的热保护器被触发。	1.确保气泵已连接到合适的电源插座，然后将控制旋钮顺时针旋转至充气位置。 2.从电源插座拔下电源线，让气泵至少休息 30 分钟后再使用。
充气后，空气从气泵气道或充气阀泄漏	1.气泵的充气阀未完全关闭。 2.手动充气阀的盖子未拧紧。	将控制旋钮旋转至中间关闭 / 泵关闭位置以关闭气阀。 将手动充气阀的盖子牢固按入。

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Orientações de segurança importantes

Antes de utilizar, leia, compreenda e siga todas estas instruções. Para tirar o máximo de proveito do seu colchão insuflável e para salvaguardar a segurança do utilizador, TENHA SEMPRE EM ATENÇÃO os seguintes avisos de segurança. Os seguintes pontos são importantes e devem ser lidos e compreendidos, antes de utilizar este produto:

AVISO: Nunca coloque um bebé a dormir em colchões insufláveis.

AVISO: Isto não é um brinquedo. As crianças não devem utilizar a cama insuflável sem supervisão.

AVISO: Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deverá ser substituído pelo fabricante, por um representante oficial ou por técnicos qualificados de modo a evitar perigos para os utilizadores.

AVISO: Apenas para utilização doméstica no interior. Manter afastado de chamas. Proporcione espaço adequado entre a cama e os objetos para evitar aprisionamento.

AVISO: Para reduzir o risco de choque elétrico, não exponha o item a chuva. Armazene-o sempre no interior.

IMPORTANTE: Não utilize a bomba elétrica durante mais de 4 minutos seguidos. Faça intervalos de 30 minutos entre utilizações, já que a bomba pode sobreaquecer e desligar-se automaticamente. Poderá voltar a utilizar a bomba assim que esta arrefecer. Este encerramento automático ocorre para sua segurança. Desligue o cabo de alimentação elétrica quando o produto não estiver a ser utilizado.

IMPORTANTE: A pressão máxima de ar de trabalho desta bomba é inferior a 0,5 bar. Esta é uma bomba de alto volume e baixa pressão. Destina-se a inflar/desinflar itens como camas infláveis, etc. Aviso: Para reduzir o risco de choque elétrico, utilize este produto apenas para uso doméstico. Este produto destina-se apenas ao uso pretendido descrito no manual do utilizador; não utilize nenhuma parte não recomendada pelo fabricante. Não utilize esta bomba se a entrada ou saída estiver bloqueada com fiapos, cabelo ou qualquer outro objeto.

IMPORTANTE: Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e acima disso e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se estiverem sob supervisão ou tiverem recebido instruções relativamente à utilização segura do produto e tenham compreendido os riscos envolvidos. As crianças não podem brincar com este artigo. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Armazenamento e manutenção

1) Limpe o produto com água limpa e deixe-o num local fresco e com sombra para arejar. Guarde o produto na embalagem original até à próxima utilização. Atenção: Não utilize bases alcalinas nem detergentes ácidos para limpar o produto! Não deixe o produto sob luz solar direta pois tal poderá encurtar o tempo de vida útil do mesmo.

2) Dobre o colchão folgadoamente e evite dobras, cantos e vincos acentuados, que podem danificar o colchão insuflável.

3) Não são necessárias operações de manutenção específicas para a bomba elétrica incorporada.

4) Coloque o colchão insuflável dentro do saco para transporte e guarde num local interior seco e à temperatura ambiente. Não guarde num local suscetível de ser exposto a temperaturas elevadas.



O símbolo junto ao caixote do lixo riscado indica que este dispositivo está sujeito à Diretiva 2012/19/EU. Esta diretiva indica que este dispositivo não deve ser eliminado junto com o lixo doméstico no final do seu ciclo de vida, mas que deve entregá-lo num ponto de recolha especialmente designado para o efeito, centro de reciclagem ou empresa de gestão de resíduos. Esta eliminação não tem qualquer custo para si. Proteja o ambiente e elimine o dispositivo de forma correta. A declaração seguinte aplica-se ao mercado alemão: quando adquire um dispositivo novo, tem o direito de devolver o dispositivo antigo ao seu revendedor. Os revendedores de dispositivos elétricos e eletrónicos com um espaço de retalho de, pelo menos, 400 metros quadrados, assim como os retalhistas do setor alimentar que vendem regularmente dispositivos elétricos e eletrónicos, e que têm um espaço de retalho com, pelo menos, 800 metros quadrados, também são obrigados a receber dispositivos antigos de forma gratuita sem que seja adquirido um dispositivo novo, desde que as dimensões do dispositivo antigo não excedam 25 cm. O importador oferece possibilidades de devolução diretamente nas lojas e mercados. Contacte também o seu revendedor para obter informações sobre as possibilidades de devolução locais. Se o seu dispositivo antigo contiver dados pessoais, é da sua responsabilidade eliminá-los antes de proceder à devolução. Se puder fazê-lo sem destruir o dispositivo antigo, remova baterias antigas ou recarregáveis e lâmpadas antes de devolver o dispositivo antigo para reciclagem, e elimine-as num ponto de recolha separado. Em caso de baterias recarregáveis instaladas de forma permanente, especifique que o dispositivo contém uma bateria recarregável durante a eliminação. Contacte o seu governo local ou da cidade se estiver à procura de outras opções de eliminação de dispositivos antigos.

Lembrete amigável: Recomenda-se, quando usar o colchão insuflável pela primeira vez ou após armazenamento, montá-lo e enchê-lo um dia antes de precisar utilizá-lo. Isto permite que o tecido se expanda e libere os vincos. Por favor, volte a encher / complete o enchimento do colchão no dia seguinte para que mantenha o ar e evite o esvaziamento.

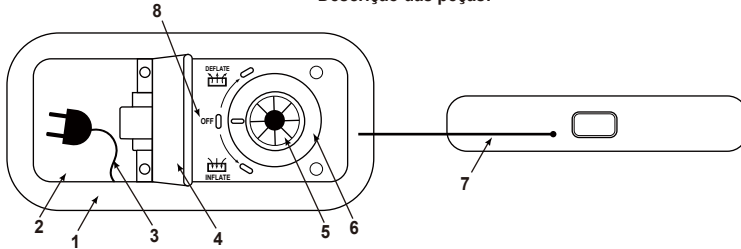
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Geral

As camas insufláveis são concebidas para uso temporário e **NÃO** substituem um colchão tradicional. Para evitar furos ou danos, nunca arraste a cama pelo chão. Levante a cama insuflável quando a mover ou mudar de local.

A bomba de ar não necessita de manutenção.

Descrição das peças:



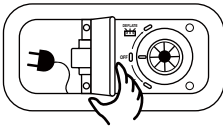
Descrição das peças:

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Suporte da bomba | 5. Passagem de ar |
| 2. Compartimento do cabo | 6. Botão de controlo |
| 3. Cabo de alimentação CA | 7. Parte frontal do colchão de ar |
| 4. Tampa do compartimento do cabo | 8. Fechado / Posição da bomba desligada |

NOTA: Desenhos apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não está à escala.

ENCHIMENTO

1.1



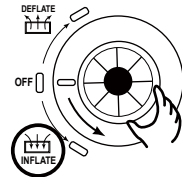
Abrir a tampa do compartimento do cabo e retirar o cabo de alimentação. Não puxe o cabo.

1.2



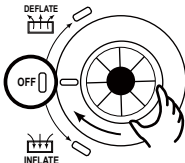
Ligar o cabo de alimentação CA a uma tomada elétrica.

1.3



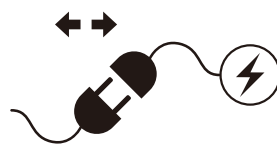
Rodar totalmente o botão de controlo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até parar. A bomba liga automaticamente para inflar o colchão de ar.

1.4



Quando o colchão estiver completamente inflado, rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio até à posição central — isto fecha a válvula e desliga a bomba.

1.5



Desligar o cabo de alimentação da tomada, enrolar o cabo e colocá-lo dentro do compartimento próprio, depois fechar a tampa. Certifique-se de que o cabo não está torcido, dobrado ou com nós.

NOTA

Nunca desligue o cabo de alimentação da tomada enquanto a bomba estiver a funcionar. Rode o botão para a posição fechada/bomba desligada antes de desligar o cabo.

Se o colchão estiver demasiado firme, liberte algum ar rodando gradualmente o botão no sentido dos ponteiros até começar a sair ar pela passagem de ar. Quando atingir a firmeza desejada, volte o botão para a posição central fechada/bomba desligada. Se estiver demasiado macio, repita os passos 1 a 4.

NOTA IMPORTANTE

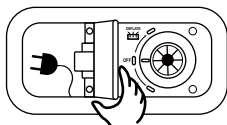
Inflação correta da cama de ar. A temperatura ambiente afeta a pressão interna. Em temperaturas baixas, o ar contrai-se e a cama fica mais mole: adicione ar se necessário. Em temperaturas altas, o ar expande-se, a cama fica dura e pode rebentar: liberte ar para evitar danos ou amaciar. Não exponha a cama a temperaturas extremas (quente ou frio).

O estiramento é uma característica natural do vinil novo. Durante os primeiros usos, a cama pode ficar mais mole e precisar de mais ar. Isto é normal nos primeiros dias.

As dimensões apresentadas são aproximadas e podem variar com a temperatura do ar e do vinil.

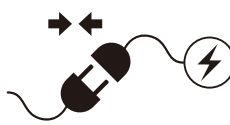
ESVAZIAR

2.1.1



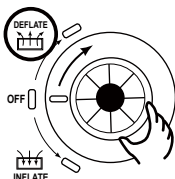
Abrir a tampa do compartimento do cabo e retire o cabo de alimentação. Não puxe o cabo.

2.1.2



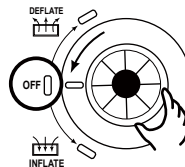
Ligue o cabo de alimentação CA a uma tomada eléctrica.

2.1.3



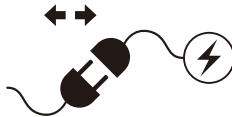
Rode totalmente o botão de controle no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até parar. A bomba liga automaticamente para inflar o colchão de ar.

2.1.4



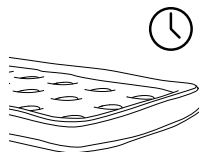
Quando o colchão estiver completamente inflado, rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio até à posição central — isto fecha a válvula e desliga a bomba.

2.1.5



Nunca desligue o cabo de alimentação da tomada enquanto a bomba estiver a funcionar. Rode o botão para a posição fechada/bomba desligada antes de desligar o cabo.

2.1.6



Com o colchão completamente esvaziado, comece a enrolá-lo da extremidade oposta à bomba em direção à bomba.

INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO

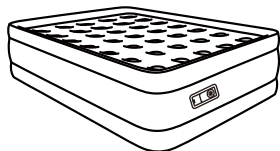
IPN1-25-PT(V1)

1. Esvazie o colchão seguindo as instruções da secção "ESVAZIAR".
2. Certifique-se de que o colchão está limpo e seco.
3. Coloque o colchão numa superfície plana com o lado de dormir voltado para cima e siga os passos de dobragem das Figuras (1–8). Dobre o colchão de forma solta e evite vincos, dobras acentuadas ou cantos que o possam danificar.

INSTRUÇÕES DE DOBRAGEM

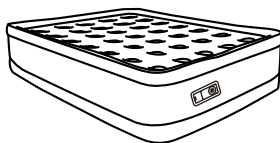
Passo.1 	Passo.2 	Passo.3 
Passo.4 lado da bomba 	Passo.5 	Passo.6 
Passo.7 	Passo.8 A aparência real da bolsa pode variar 	

PRIMEIRO ENCHIMENTO



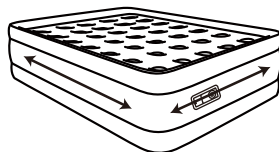
Bomba de ar

Encha completamente o colchão de ar.



Insuflação adicional.

Após 2–3 horas, a camada externa do colchão expande-se completamente.
O colchão de ar requer duas rondas de insuflação para expansão total.



Totalmente insuflado.

O colchão de ar atingiu agora o seu nível eficaz de expansão.

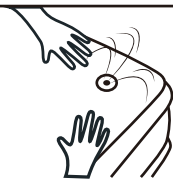
COMO VERIFICAR A ÁREA DE VAZAMENTO DE AR

IPN1-25-PT(V1)



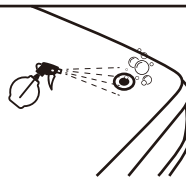
Aviso

Verifique se a válvula e a bomba estão fechadas.



Método 1

Encha a cama e verifique vazamentos de ar com a mão. O vazamento está onde sentir uma corrente de ar forte saindo.



Método 2

Encha a cama e leve-a para o quintal. Prepare uma torneira ou um balde de água e despeje lentamente sobre todo o colchão para ver de onde saem as bolhas.



Method 3

Encha a cama, mergulhe uma escova macia em espuma de sabão espessa e espalhe uniformemente sobre a cama insuflável, uma área de cada vez. Se vir bolhas grandes saindo ou ouvir um som de assobio, é aí que está o vazamento de ar.

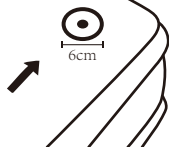
COMO REPARAR VAZAMENTOS

MÉTODO 1: Remendo de reparação (recomendado)

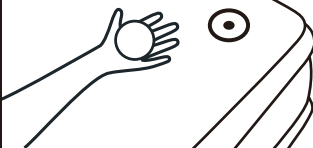
Esvazie o colchão de ar e limpe a área ao redor do furo. Corte o remendo em formato oval e certifique-se de que seja grande o suficiente para cobrir o furo. Retire o papel de trás do remendo e coloque-o sobre o furo. Pressione firmemente e certifique-se de que não haja ar preso por baixo.

MÉTODO 2: Reparação em PVC (deve ser comprada separadamente)

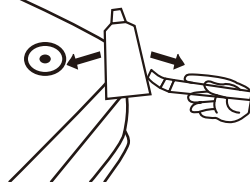
NOTA: Desligue a energia antes de limpar e procurar/reparar furos.



1. Localize o ponto de fuga de ar e limpe a área com um diâmetro de 6 cm ao redor dele.



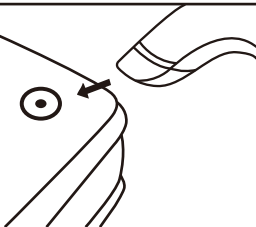
2. Corte os remendos em pedaços menores, cerca de 1–1,5 cm maiores que o ponto de fuga.



3. Aplique cola uniformemente no furo marcado e nos remendos.



4. Cole os remendos no colchão.



5. Deixe a cola secar por 5–10 minutos. Use um secador de cabelo por pouco tempo para ajudar na secagem.



6. Use um objeto plano para pressionar o remendo de reparo. Aguarde 24 horas antes de encher a cama.

GUIA DE SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Após a primeira utilização, o produto parece mais macio ao toque	O material PVC estica, causando uma diminuição da pressão do colchão	Após o enchimento inicial, recomenda-se voltar a encher o colchão após um intervalo de mais de 1 hora e repetir o processo várias vezes para estabilizar a firmeza e a pressão do ar
A bomba de ar não funciona	1. Não está ligado a uma tomada elétrica. 2. Protetor térmico do motor da bomba ativado devido a defeito interno da bomba de ar.	1. Certifique-se de que a bomba está ligada à tomada correta, depois rode o botão de controlo no sentido dos ponteiros do relógio para a posição de enchimento. 2. Desligue o cabo de alimentação da tomada e deixe a bomba repousar durante pelo menos 30 minutos antes de a voltar a utilizar.
Após o enchimento, o ar escapa pela saída da bomba ou pela válvula de enchimento	1. A válvula de enchimento da bomba não está completamente fechada. 2. A tampa da válvula de enchimento manual não está bem fechada.	Feche a válvula de ar girando o botão de controlo para a posição central (fechado/bomba desligada). Empurre firmemente a tampa na válvula de enchimento manual.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

Wbudowana pompa elektryczna (Podręcznik z instrukcjami)

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

IPN1-25-PL(V1)

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem należy przeczytać, zrozumieć i wykonać wszystkie instrukcje. W celu zwiększenia zadowolenia z nadmuchiwanego materaca i zabezpieczenia użytkownika podczas używania produktu, **NALEŻY ZAWSZE ŚCIŚLE PRZESTRZEGAĆ** następujących ważnych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa. Przed użyciem tego produktu należy przeczytać i zrozumieć następujące ważne punkty:

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie kładź niemowlęcia do spania na materacu dmuchanym.

OSTRZEŻENIE: To nie jest zabawka. Dzieci nie mogą korzystać z materaca bez nadzoru.

OSTRZEŻENIE: Po uszkodzeniu przewodu zasilającego, aby uniknąć niebezpieczeństwa należy go wymienić u producenta lub przedstawiciela serwisu albo podobnej wykwalifikowanej osoby.

OSTRZEŻENIE: Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Należy trzymać z dala od ognia. Zapewnij odpowiednią przestrzeń między kółkiem a przedmiotami, aby uniknąć zakleszczenia.

OSTRZEŻENIE: w celu zmniejszenia niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym, nie należy wystawiać na deszcz.

I należy przechowywać w pomieszczeniu.

WAŻNE: Pompy elektrycznej nie należy używać jednorazowo dłużej niż 5 minut, pomiędzy kolejnymi użyciami należy wykonywać 30 minutowe przerwy, ponieważ może wystąpić przegrzanie i pompa automatycznie wyłączy się. Pompa będzie gotowa do użycia po ochłodzeniu. To automatyczne wyłączenie służy jako zabezpieczenie. Odcłóż przewód zasilający prądu elektrycznego, gdy nie jest używany.

WAŻNE: Maksymalne ciśnienie robocze powietrza tej pompy wynosi mniej niż 0,5 bara. Jest to wysokoobjętościowa pompa niskociśnieniowa. Przeznaczona jest do nadmuchiwania/odpompowywania przedmiotów, takich jak łóżka dmuchane itp.

Ostrzeżenie: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Ten produkt jest przeznaczony tylko do zamierzonego celu opisanego w instrukcji obsługi, nie używać żadnych części niewskazanych przez producenta. Nie używaj tej pompy, jeśli wlot lub wylot jest zablokowany włosami, kurzem lub innymi przedmiotami.

WAŻNE: To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz przez osoby o zmniejszonej sprawności fizycznej, zdolności czuciowej lub umysłowej albo przez osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli będą one pod nadzorem lub zostaną im udzielone instrukcje dotyczące używania urządzenia w bezpieczny sposób i gdy rozumieją zagrożenia. Dzieci nie powinny używać tego urządzenia do zabawy. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Przechowywanie i konserwacja

- 1) Produkt należy umyć czystą wodą, a następnie pozostawić w zacienionym i chłodnym miejscu do wyschnięcia, po wyschnięciu należy go złożyć do oryginalnego opakowania i przechować w pomieszczeniu do następnego użycia. Ostrzeżenie: Nie należy używać do czyszczenia produktu detergentów alkalicznych lub kwasowych! Nie należy pozostawiać produktu w bezpośrednim świetle słonecznym, ponieważ może to skrócić czas przydatności produktu.
- 2) Złóż luźno materac i unikaj pozostawiania ostrych krawędzi, narożników oraz fałd, które mogą go uszkodzić.
- 3) Wbudowana elektryczna pompa, nie wymaga specjalnej konserwacji.
- 4) Umieść materac wewnątrz torby do przechowywania i przechowuj go w pomieszczeniu, w temperaturze pokojowej. Nie należy przechowywać w miejscu, gdzie będzie narażony na ekstremalną temperaturę.



Symbol obok przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach wskazuje, że urządzenie nie podlega Dyrektywie 2012/19/EU. Dyrektywa ta oznacza, że nie wolno wyrzucać tego urządzenia razem z ogólnymi odpadami domowymi po zakończeniu okresu jego eksploatacji, ale należy przekazać do specjalnie wyznaczonych punktów zbiórki, punktów recyklingu lub firm zajmujących się gospodarką odpadami. Utylizacja jest wykonywana bezpłatnie. Chroń środowisko poprzez usuwanie swoich urządzeń w odpowiedni sposób. Poniższe oświadczenie dotyczy rynku niemieckiego: Po zakupieniu nowego urządzenia, masz prawo zwrócić swojemu sprzedawcy stare urządzenie. Sprzedawcy urządzeń elektrycznych i elektronicznych posiadający powierzchnię handlową co najmniej 400 m² oraz sprzedawcy artykułów spożywczych regulamie sprzedający sprzęt elektryczny i elektroniczny, posiadający powierzchnię handlową co najmniej 800 m² są również zobowiązani do bezpłatnego odbioru starego urządzenia bez zakupu nowego, pod warunkiem, że wymiary starego urządzenia nie przekraczają 25 cm. Importer zapewnia możliwość odbioru bezpośrednio w sklepach i marketach. Informacje o możliwości lokalnego odbioru można także uzyskać u swojego sprzedawcy. Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, osobistym obowiązkiem jego posiadacza jest ich usunięcie przed zwrotem. Jeżeli jest to możliwe bez zniszczenia starego urządzenia, należy wyjąć stare baterie lub akumulatory i lampy, przed oddaniem starego urządzenia do recyklingu i przekazać je do utylizacji w osobnym punkcie zbiórki. W przypadku akumulatorów zainstalowanych na stałe, podczas utylizacji należy określić, czy urządzenie zawiera akumulator. Jeśli poszukiwane są inne opcje usuwania starych urządzeń należy się skontaktować z władzami lokalnymi lub miejskimi.

Upamiętnienie: Zaleca się, aby przy pierwszym użyciu materaca dmuchanego lub po przechowywaniu rozłożyć go i napompować dzień przed planowanym użyciem. Dzięki temu tkanina się rozciągnie i wygładzi zagniecenia. Proszę napompować / uzupełnić powietrze w materacu następnego dnia, aby utrzymał powietrze i zapobiec spuszczeniu.

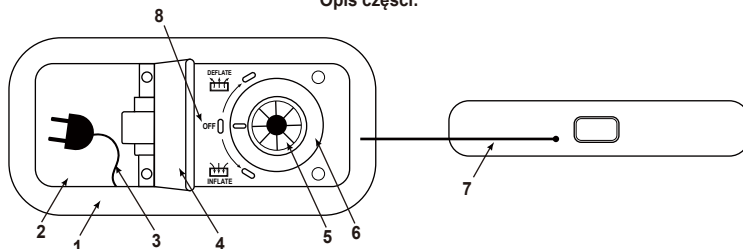
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Informacje ogólne

Materace dmuchane są przeznaczone do tymczasowego użytku i NIE zastępują tradycyjnych materacy. Aby zapobiec przebiciu lub uszkodzeniu, nigdy nie przeciągaj materaca po podłodze. Podczas przenoszenia lub zmiany położenia należy podnosić nadmuchane łóżko powietrzne.

Pompa powietrza nie wymaga konserwacji.

Opis części:



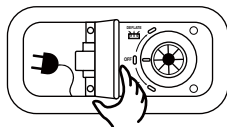
Opis części:

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Rama uchwytu pompy | 5. Przepływ powietrza |
| 2. Przedział na przewód | 6. Pokrętko sterujące |
| 3. Przewód zasilający AC | 7. Przód materaca powietrznego |
| 4. Pokrywa przedziału na przewód | 8. Zamknięte / Pozycja wyłączenia pompy |

UWAGA: Rysunki mają charakter poglądowy. Mogą nie odpowiadać rzeczywistemu produktowi. Nie w skali.

POMPOWANIE

1.1



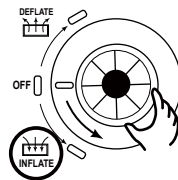
Otwórz pokrywę przedziału na przewód i wyjmij przewód zasilający. Nie szarp przewodu.

1.2



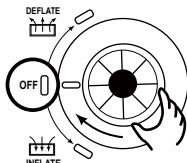
Podłącz przewód zasilający AC do gniazdka elektrycznego.

1.3



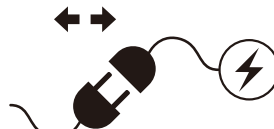
Obróć pokrętko sterujące maksymalnie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara aż do oporu. Pompa włączy się automatycznie i napompuje materac.

1.4



Gdy materac będzie w pełni napompowany, obróć pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji środkowej – zawór się zamknie i pompa wyłączy się.

1.5



Odłącz przewód z gniazdka, zwiń go i umieść w schowku na przewód, a następnie zamknij pokrywę. Upewnij się, że przewód nie jest skrzywiony, zagięty ani poplątany.

UWAGA

Nigdy nie odłączaj przewodu zasilającego z gniazdka, podczas gdy pompa działa. Najpierw obróć pokrętkę do pozycji zamkniętej / pompa wyłączona, a dopiero potem odłącz przewód.

Jeśli materac jest zbyt twardy, upuść trochę powietrza, powoli obracając pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż powietrze zacznie uchodzić przez kanał powietrzny. Gdy uzyskasz odpowiednią twardość, obróć pokrętkę do środkowej pozycji zamkniętej / pompa wyłączona. Jeśli materac jest za miękki, powtórz kroki 1–4.

WAŻNA UWAGA

Prawidłowe napompowanie materaca. Temperatura otoczenia wpływa na ciśnienie wewnątrz materaca.

Przy niskiej temperaturze powietrze się kurczy i materac staje się miękki: dodaj powietrza w razie potrzeby.

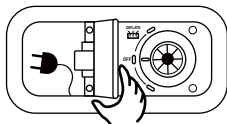
Przy wysokiej temperaturze powietrze się rozszerza, materac staje się twardy i może pęknąć: wypuść powietrze, aby uniknąć uszkodzeń lub zmiękczyć powierzchnię. Nie wystawiaj materaca na ekstremalne temperatury (gorąco lub zimno).

Rozciąganie to naturalna cecha nowego winylu. Podczas pierwszego użycia materac może się zmiękczyć i wymagać dodatkowego napompowania. To normalne przez kilka pierwszych dni.

Wymiary są przybliżone i mogą się różnić w zależności od temperatury winylu i powietrza.

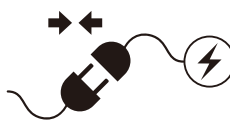
DEFLACJA

2.1.1



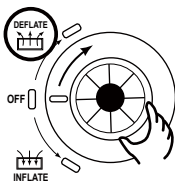
Otwórz pokrywę przedziału na przewód i wyjmij przewód zasilający. Nie szarp przewodu.

2.1.2



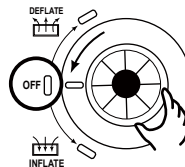
Podłącz przewód zasilający AC do gniazdka elektrycznego.

2.1.3



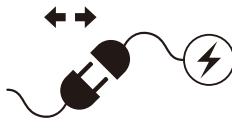
Obróć pokrętkę sterującą maksymalnie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara aż do oporu. Pompa włączy się automatycznie i napompuje materac.

2.1.4



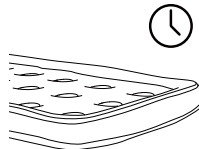
Gdy materac będzie w pełni napompowany, obróć pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji środkowej – zawór się zamknie i pompa wyłączy się.

2.1.5



Odłącz przewód z gniazdka, zwin go i umieść w schowku na przewód, a następnie zamknij pokrywę. Upewnij się, że przewód nie jest skręcony, zagięty ani poplątany.

2.1.6



Rozpocznij zwijanie całkowicie spuszczonego materaca od końca przeciwnego do pompy w kierunku pompy.

INSTRUKCJE PRZECHOWYWANIA

IPN1-25-PL(V1)

1. Spuść powietrze z materaca zgodnie z instrukcją „DEFLACJA”.
2. Upewnij się, że materac jest czysty i suchy.
3. Połóż materac płasko, stroną do spania do góry i postępuj zgodnie z instrukcjami składania na rysunkach (1–8). Składaj materac luźno, unikając ostrych zgięć, rogów i fałd, które mogą go uszkodzić.

INSTRUKCJA SKŁADANIA

Krok.1



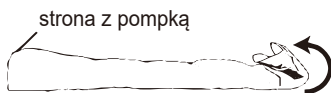
Krok.2



Krok.3



Krok.4



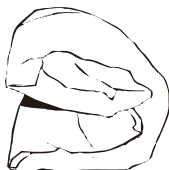
Krok.5



Krok.6



Krok.7

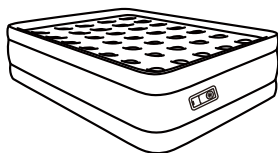


Krok.8

Wygląd rzeczywistej torby może się różnić

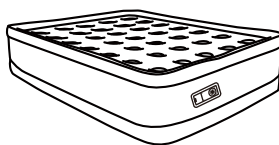


PIERWSZE POMPOWANIE



Pompa powietrza.

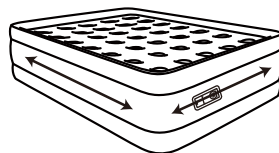
Całkowicie napompuj materac powietrzny.



Dodatkowe pompowanie.

Po 2–3 godzinach zewnętrzna warstwa materaca całkowicie się rozszerza.

Materac wymaga dwóch cykli pompowania, aby się w pełni rozwinąć.



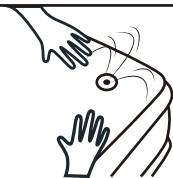
Całkowicie napompowany.

Materac powietrzny osiągnął teraz swój pełen zakres rozprężenia.



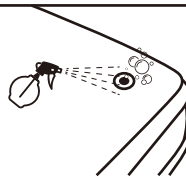
Uwaga

Sprawdź, czy zawór i pompka są zamknięte.



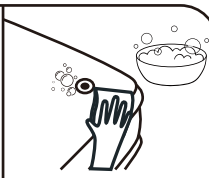
Metoda 1

Napompuj łóżko i sprawdź ręką, czy są nieszczelności. Nieszczelność jest tam, gdzie czujesz silny strumień powietrza.



Metoda 2

Napompuj łóżko i wynieś je na podwórkę. Przygotuj kran lub wiadro wody i powoli polewaj cały materac, aby zobaczyć, skąd wydobywają się bąbelki.



Metoda 3

Napompuj łóżko, zamocz miękką szczotkę w gęstej pianie z mydła i równomiernie rozprowadź ją po materacu dmuchanym, po jednym obszarze naraz. Jeśli zobaczysz duże bąbelki lub usłyszysz syk, to tam znajduje się nieszczelność.

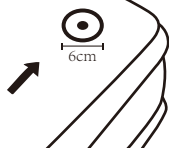
JAK NAPRAWIĆ NIESZCZELNOŚCI

METODA 1: Łatka naprawcza (zalecana)

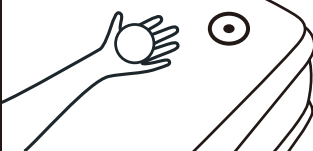
Spuść powietrze z materaca i wyczyść obszar wokół dziury. Przytnij łatkę w kształt owalu i upewnij się, że jest wystarczająco duża, aby zakryć dziurę. Usuń papier ochronny z tyłu łatki i umieść ją na dziurze. Mocno dociśnij i upewnij się, że pod spodem nie ma powietrza.

METODA 2: Naprawa PVC (należy kupić osobno)

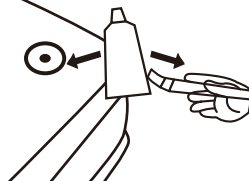
UWAGA: Przed czyszczeniem i szukaniem/naprawą dziur odłącz zasilanie.



1. Zlokalizuj miejsce nieszczelności powietrza i wyczyść obszar o średnicy 6 cm wokół niego.



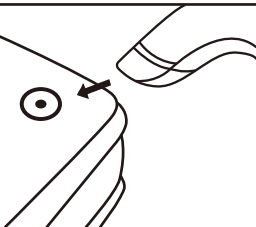
2. Przytnij łatkę na mniejsze kawałki, około 1–1,5 cm większe niż miejsce nieszczelności.



3. Nałóż klej równomiernie na oznaczoną dziurę i na łatkę.



4. Przyklej łatkę do materaca.



5. Pozostaw klej do wyschnięcia na 5–10 minut. Użyj suszarki do włosów przez krótki czas, aby przyspieszyć schnięcie.



6. Użyj płaskiego przedmiotu, aby docisnąć łatkę naprawczą. Odczekaj 24 godziny przed napompowaniem łóżka.

PRZEWODNIK ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Po pierwszym użyciu produkt wydaje się bardziej miękki w dotyku	Materiał PVC rozciąga się, powodując spadek ciśnienia w materacu	Po początkowym napompowaniu zaleca się ponowne napompowanie materaca po upływie ponad 1 godziny i kilkukrotne powtórzenie procesu, aby ustabilizować twardość i ciśnienie powietrza
Pompa powietrza nie działa	1. Niepodłączone do gniazdka elektrycznego. 2. Termiczny wyłącznik silnika pompy został aktywowany z powodu wewnętrznej usterki pompy powietrza.	1. Upewnij się, że pompa jest podłączona do odpowiedniego gniazdka, a następnie obróć pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji pompowania. 2. Odłącz przewód zasilający od gniazdka elektrycznego i pozostaw pompę w stanie spoczynku przez co najmniej 30 minut przed ponownym użyciem.
Po napompowaniu powietrze ucieka przez kanał pompy lub zawór napełniający	1. Zawór napełniający pompy nie jest całkowicie zamknięty. 2. Nakrętka ręcznego zaworu nie jest dokładnie zamknięta.	Zamknij zawór powietrza, przekręcając pokrętkę do środkowej pozycji (zamknięte/pompa wyłączona). Dociśnij nakrętkę mocno do ręcznego zaworu napełniającego.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

Встроенный электрический насос (Руководство по эксплуатации) IPN1-25-RU(V1) 220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Важные указания по технике безопасности

Прочтите, запомните и выполняйте все приведенные ниже указания перед началом эксплуатации. Чтобы использовать все возможности надувной кровати и обеспечить безопасность при использовании данного изделия, **ВСЕГДА СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ** изложенные ниже правила безопасности. Перед эксплуатацией данного изделия следует прочитать и запомнить следующие важные указания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Никогда не укладывайте младенца спать на надувной матрас.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Это не игрушка. Дети не должны использовать надувную кровать без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. В случае повреждения кабеля питания, во избежание опасности его замена производится производителем, его сервисным агентом или лицами аналогичной квалификации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Только для использования внутри бытовых помещений. Оберегайте от огня. Обеспечьте достаточное расстояние между кроватью и предметами, чтобы избежать застревания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Для уменьшения опасности поражения электрическим током не используйте под дождем. Храните в помещении.

ВАЖНО Не включайте электрический насос более чем на 4 минут подряд. Необходимо использовать насос с 30-минутными интервалами, иначе может возникнуть перегрев и насос автоматически отключится. После охлаждения насос опять будет готов к работе. Автоматическое отключение предусмотрено в целях безопасности пользователя. Если насос не используется, вытащите вилку питания из электрической розетки.

ВАЖНО: Максимальное рабочее давление воздуха этого насоса менее 0,5 бара. Это насос большого объема с низким давлением. Предназначен для накачивания/сдувания изделий, таких как надувные кровати и т. д. Предупреждение: Для снижения риска поражения электрическим током, используйте этот продукт только для домашнего использования. Этот продукт подходит только для предназначенной цели, описанной в руководстве пользователя, не используйте любые части, не рекомендованные производителем. Не используйте этот насос, если вход или выход заблокированы пухом, волосами или другими предметами.

ВАЖНО Чтобы свести к минимуму вероятность сползания, падения или скатывания, не спите на краю надувной кровати. Края обеспечивают меньшую поддержку, чем средняя часть надувной кровати.

16. **ВАЖНО** Данный прибор разрешается использовать детям старше 8 лет и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или не обладающими достаточным опытом и знаниями, если они находятся под наблюдением и прошли инструктаж по использованию прибора и понимают существующие факторы риска. Детям запрещается играть с прибором. Детям запрещается чистить и пользовательское обслуживание без присмотра взрослых. Дети не должны играть с прибором. Очистку и техническое обслуживание нельзя проводить детям без надзора.

Хранение и техническое обслуживание

1) Вымойте изделие чистой водой и оставьте его в прохладном месте, под навесом, для обсухания. Сложите его в оригинальную упаковку и занесите в помещение до следующего использования. Осторожно! Запрещается использовать щелочные или кислотные чистящие средства для очистки изделия! Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей, т.к. при этом сокращается срок эксплуатации.

2) Складывайте надувную кровать свободно, не допускайте образования острых изгибов, углов и складок, которые могут привести к повреждению надувной кровати.

3) Встроенный электрический насос не требует какого-либо специального технического обслуживания.

4) Поместите надувную кровать внутрь сумки для хранения и храните ее в сухом помещении при комнатной температуре. Не храните в месте, где возможно воздействие экстремальных температур.



Символ рядом с перечеркнутым контейнером для отходов на колесах указывает на то, что данное устройство подпадает под действие Директивы 2012/19/ЕС. Эта директива говорит о том, что вы не должны утилизировать данное устройство вместе с обычными бытовыми отходами в конце срока его службы, а обязаны сдавать его в специально предназначенные для этого пункты сбора, центры переработки или компании по утилизации отходов. Такая утилизация бесплатна для вас. Берегите окружающую среду и производите утилизацию надлежащим образом. Следующее заявление относится к немецкому рынку. При покупке нового устройства вы имеете право вернуть соответствующее старое устройство своему дилеру. Торговцы электрическими и электронными приборами, имеющие торговую площадь не менее 400 кв. метров, а также предприятия розничной торговли продовольственными товарами, регулярно торгующие электрическими и электронными устройствами и имеющие торговую площадь не менее 800 кв. метров, также обязаны бесплатно сдавать старые устройства без покупки нового устройства, если размер старого устройства не превышает 25 см. Импортер предоставляет возможность возврата непосредственно в магазинах и на рынках. Свяжитесь также со своим дилером для получения информации о локальных возможностях возврата. Если в вашем старом устройстве имеются личные данные, вы несете личную ответственность за их удаление перед возвратом. Прежде чем сдать старое устройство на переработку, извлеките старые батарейки или аккумуляторы и лампы, если это можно сделать без разрушения старого устройства, и сдайте их в отдельный пункт сбора. В случае с постоянно установленными аккумуляторами при утилизации укажите, что устройство содержит аккумулятор. Если вам нужны другие варианты утилизации старых устройств, обратитесь в органы местной или городской администрации.

Дружественное напоминание: Рекомендуется при первом использовании надувного матраса или после хранения разложить его и надуть за день до использования. Это позволит ткани расправиться и устранить складки. Пожалуйста, надуйте / подкачайте матрас на следующий день, чтобы он удерживал воздух и предотвратил сдувание.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

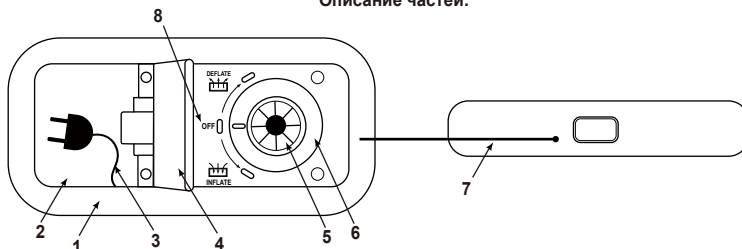
Общие сведения

Надувные кровати предназначены для временного использования и НЕ являются заменой обычному матрасу.

Чтобы избежать проколов и повреждений, никогда не тащите надувную кровать по полу. При перемещении или смене места расположения поднимайте надутый матрас.

Обслуживание воздушного насоса не требуется.

Описание частей:



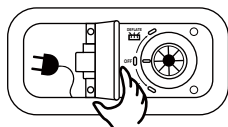
Описание частей:

- | | |
|----------------------------|---------------------------------------|
| 1. Рамка держателя насоса | 5. Воздушный канал |
| 2. Отсек для шнура | 6. Регулятор |
| 3. Сетевой шнур | 7. Передняя часть надувной кровати |
| 4. Крышка отсека для шнура | 8. Положение «Закрыто/Насос выключен» |

ПРИМЕЧАНИЕ: Иллюстрации приведены только для примера. Могут не отражать фактический продукт. Не в масштабе.

НАДУВАНИЕ

1.1



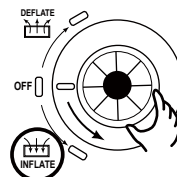
Откройте крышку отсека для шнура и извлеките сетевой шнур. Не тяните за шнур.

1.2



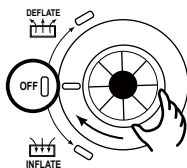
Вставьте сетевой кабель в розетку переменного тока.

1.3



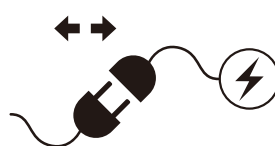
Поверните регулятор полностью против часовой стрелки до упора. Насос автоматически включится и начнёт надувать матрас.

1.4



Когда матрас полностью надут, поверните регулятор по часовой стрелке к центральному положению – клапан закроется и насос выключится.

1.5



Отключите шнур питания от розетки, аккуратно сверните и положите в отсек для хранения, затем закройте крышку. Убедитесь, что шнур не перекошен, не перегнут и не запутан.

Примечание

Никогда не отключайте питание от розетки, пока насос работает. Сначала поверните регулятор в положение «закрыто / насос выключен», затем отключите кабель.

Если матрас слишком жесткий, выпустите немного воздуха, постепенно поворачивая регулятор по часовой стрелке, пока воздух не начнет вытекать из воздушного канала. Когда достигнута желаемая жесткость, верните регулятор в центральное закрытое положение. Если матрас слишком мягкий, повторите шаги 1–4.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

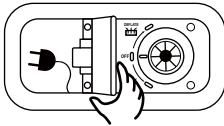
Правильное надувание надувной кровати. Температура окружающей среды влияет на внутреннее давление. При низкой температуре воздух сжимается, кровать становится мягче: при необходимости добавьте воздух. При высокой температуре воздух расширяется, кровать становится жесткой и может лопнуть: выпустите воздух, чтобы избежать повреждений. Не подвергайте кровать воздействию экстремальных температур (жара или холода).

Растяжение — естественное свойство нового винила. В первые дни использования кровать может становиться мягче и требовать дополнительного подкачивания. Это нормально.

Указанные размеры приблизительные и могут изменяться в зависимости от температуры воздуха и винила.

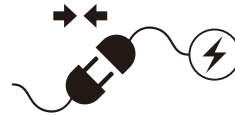
СДУВАНИЕ

2.1.1



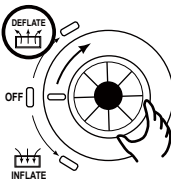
Откройте крышку отсека для шнура и извлеките сетевой шнур. Не тяните за шнур.

2.1.2



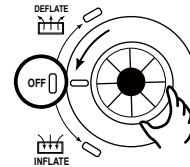
Вставьте сетевой кабель в розетку переменного тока.

2.1.3



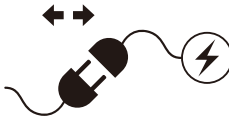
Поверните регулятор полностью против часовой стрелки до упора. Насос автоматически включится и начнет надувать матрас.

2.1.4



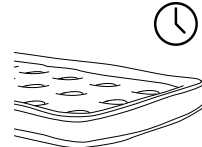
Когда матрас полностью надут, поверните регулятор по часовой стрелке к центральному положению – клапан закроется и насос выключится.

2.1.5



Отключите шнур питания от розетки, аккуратно сверните и положите в отсек для хранения, затем закройте крышку. Убедитесь, что шнур не перекручен, не перегнут и не запутан.

2.1.6



Когда кровать полностью сдута, начните сворачивать её с конца, противоположного насосу, в сторону насоса.

ИНСТРУКЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ

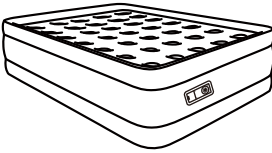
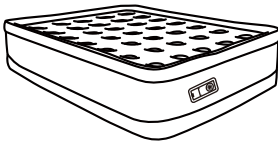
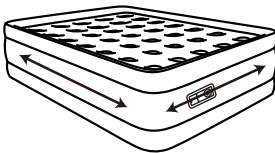
IPN1-25-RU(V1)

1. Выпустите воздух из матраса, следуя инструкциям раздела «СДУВАНИЕ».
2. Убедитесь, что матрас чистый и сухой.
3. Разложите матрас на ровной поверхности спальной стороной вверх и следуйте шагам по складыванию на рисунках (1–8). Складывайте матрас свободно, избегая острых изгибов, углов и складок, которые могут повредить изделие.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СКЛАДЫВАНИЮ

Шаг.1 	Шаг.2 	Шаг.3 
Шаг.4 сторона насоса 	Шаг.5 	Шаг.6 
Шаг.7 	Шаг.8 Внешний вид фактической сумки может отличаться 	

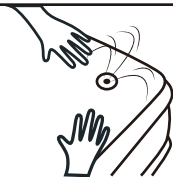
ПЕРВОЕ НАДУВАНИЕ

		
Насос Полностью надуйте надувной матрас.	Дополнительное надувание. Через 2–3 часа внешняя оболочка матраса полностью расширится. Для полного расширения надувной матрас нужно надуть дважды.	Полностью надут. Матрас достиг своей эффективной степени расширения.



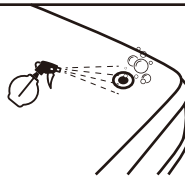
Примечание

Проверьте, закрыты ли клапан и насос.



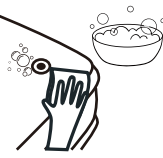
Метод 1

Надуйте кровать и проверьте утечку воздуха рукой. Утечка находится там, где чувствуется сильный поток выходящего воздуха.



Метод 2

Надуйте кровать и вынесите её во двор. Подготовьте водопроводный кран или ведро воды и медленно полейте весь матрас, чтобы увидеть, откуда идут пузырьки.



Метод 3

Надуйте кровать, обмакните мягкую щётку в густую мыльную пену и равномерно нанесите её на надувную кровать, по одной зоне за раз. Если вы увидите большие пузырьки или услышите свист, значит, там есть утечка воздуха.

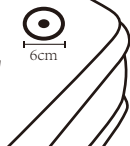
КАК УСТРАНИТЬ УТЕЧКИ

МЕТОД 1 :Ремонтная заплата (рекомендуется)

Сдуйте матрас и очистите область вокруг прокола. Обрежьте заплату овальной формы и убедитесь, что она достаточно велика, чтобы покрыть прокол. Снимите защитную бумагу с обратной стороны заплаты и наклейте её на прокол. Плотно прижмите заплату и убедитесь, что под ней нет воздуха.

МЕТОД 2 :Ремонт ПВХ (необходимо приобрести отдельно)

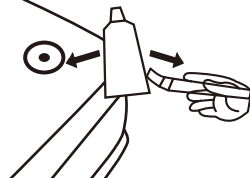
ПРИМЕЧАНИЕ: Перед очисткой и поиском/ремонтom отверстий отключите питание.



1.Найдите место утечки воздуха и очистите область диаметром 6 см вокруг него.



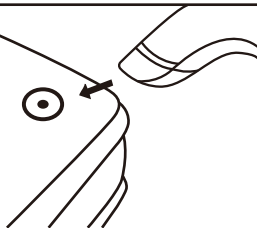
2.Обрежьте заплаты на более мелкие куски, примерно на 1–1,5 см больше места утечки.



3.Равномерно нанесите клей на отмеченное отверстие и на заплаты.



4.Приклейте заплаты к матрасу.



5.Дайте клею высохнуть в течение 5–10 минут. Короткое время используйте фен, чтобы ускорить сушку.



6.Используйте плоский предмет, чтобы прижать ремонтную заплату. Подождите 24 часа перед надуванием кровати.

РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
После первого использования изделие кажется мягче на ощупь	Материал ПВХ растягивается, что приводит к снижению давления в матрасе	После первоначального надувания рекомендуется повторно надувать матрас спустя более 1 часа и повторять процесс несколько раз для стабилизации жесткости и давления
Воздушный насос не работает	1. Не подключено к электрической розетке 2. Термозащита мотора насоса сработала из-за внутренней неисправности воздушного насоса.	1. Убедитесь, что насос подключен к соответствующей розетке, затем поверните регулятор по часовой стрелке в положение накачивания. 2. Отключите шнур питания от розетки и дайте насосу отдохнуть не менее 30 минут перед повторным использованием.
После накачивания воздух выходит через насос или клапан надува	1. Клапан насоса не полностью закрыт. 2. Крышка ручного клапана надува неплотно закрыта.	Закройте воздушный клапан, повернув регулятор в центральное положение (закрыто/насос выключен). Плотнo закройте крышку ручного клапана.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

Vgrajena električna črpalka (Navodila za uporabo)

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

IPN1-25-SI(V1)

Pomembna varnostna navodila

Pred uporabo preberite vsa navodila, se seznanimi z njimi in jih upoštevajte. Za večji užitek na zračni postelji in boljšo varnost osebe, ki uporablja izdelek, VEDNO DOSLEDNO UPOŠTEVAJTE ta pomembna varnostna navodila. Pred uporabo tega izdelka je treba prebrati ta pomembna navodila in se seznanimi z njimi:

OPOZORILO: Nikoli ne polagajte dojenčka spat na napihljive vzmetnice.

OPOZORILO: To ni igrača. Otroci ne smejo uporabljati napihljive postelje brez nadzora.

OPOZORILO: Če je napajalni kabel poškodovan, ga morate zamenjati s tovarniško proizvedenim kablom oziroma ga mora zamenjati servisni zastopnik ali podobna usposobljena oseba, da preprečite nevarnost.

OPOZORILO: samo za uporabo v gospodinjstvih v notranjih prostorih. Ne uporabljajte v bližini ognja. Zagotovite dovolj prostora med posteljo in predmeti, da se izognete ujetju.

OPOZORILO: Izdelka ne izpostavljajte dežju, da preprečite nevarnost električnega udara. Izdelek shranite v notranjih prostorih.

POMEMBNO: električne črpalke ne uporabljajte več kot 4 minut hkrati. Med posameznimi uporabami vzemite 30-minutni odmor, saj se črpalka lahko v nasprotnem primeru pregreje, zato se bo črpalka samodejno izklopila. Črpalko boste lahko uporabljali, ko se bo ohladila. Ta samodejni izklop je namenjen vaši varnosti. Kadar črpalke ne uporabljate, izključite električni in alni kabel.

POMEMBNO: Največji delovni zračni tlak te črpalke je manj kot 0,5 bara. To je črpalka visokega volumna z nizkim tlakom. Namenjena je napihovanju/izpihovanju predmetov, kot so napihljive postelje itd. Opozorilo: Da zmanjšate tveganje električnega udara, uporabljajte ta izdelek samo za gospodinjstvo uporabo. Ta izdelek je primeren samo za namene, opisane v uporabniškem priročniku, ne uporabljajte nobenih delov, ki jih proizvajalec ne priporoča. Ne uporabljajte te črpalke, če je vhod ali izhod zamašen s puhom, lasmi ali katerim koli drugim predmetom.

POMEMBNO: To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi zmognostmi, oziroma osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom odgovorne osebe, če so prejele vsa navodila glede varne uporabe naprave in če razumejo nevarnosti, povezane z uporabo te naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naj ne izvajajo čiščenja in vzdrževanja naprave brez nadzora. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

Shranjevanje in vzdrževanje

- 1) Izdelek očistite s čisto vodo ter ga pustite na senčnem in hladnem mestu, da se prezrači, zložite ga v originalno škatlo in shranite v zaprtem prostoru za naslednjo uporabo. Pozor: izdelka ne čistite z alkalnim ali jedkim čistilnim sredstvom. Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, ker boste s tem skrajšali uporabno življenjsko dobo izdelka.
- 2) Napihljivo posteljo narahlo zložite, pri čemer se izogibajte ostrim upognjenim delom, robovom in zgibom, ki lahko poškodujejo napihljivo posteljo.
- 3) Za vgrajeno električno črpalko niso potrebna nobena posebna vzdrževalna dela.
- 4) Napihljivo posteljo shranite v vrečo za shranjevanje in jo postavite na suho mesto s sobno temperaturo v zaprtem prostoru. Ne shranjujte na mestu, kjer bi lahko bila izpostavljena ekstremnim temperaturam.



Simbol ob prečrtanem zabojniku za smeti na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da te naprave na koncu njene življenjske dobe ne smete zavreči med gospodinske odpadke, ampak jo morate odnesti na posebej za to namenjena zbirna mesta, v centre za recikliranje ali podjetja za ravnanje z odpadki. To je za vas brezplačno. Zaščitite okolje s pravilnim odlaganjem. Naslednja izjava velja za nemški trg: Pri nakupu nove naprave lahko staro napravo vrnete prodajalcu. Prodajalci električnih in elektronskih naprav, ki imajo maloprodajni prostor velikosti najmanj 400 kvadratnih metrov, ter prodajalci živil in na drobno, ki redno prodajajo električne in elektronske naprave ter imajo maloprodajni prostor velikosti najmanj 800 kvadratnih metrov, morajo prav tako brezplačno prevzeti stare naprave brez nakupa nove naprave, če dimenzije stare naprave ne presegajo 25 cm. Uvoznik zagotavlja možnost prevzema neposredno v trgovinah in na tržnicah. Za informacije o lokalnih možnostih prevzema se obrnite tudi na svojega prodajalca. Če stara naprava vsebuje osebne podatke, jih morate pred vrnitvijo naprave izbrisati sami. Če je to mogoče brez uničenja stare naprave, odstranite stare baterije ali akumulatorske baterije in sijalke, preden staro napravo vrnete za recikliranje, in jih zavrzite na ločenem zbirnem mestu. Pri trajno nameščenih akumulatorskih baterijah med odstranjevanjem navedite, da naprava vsebuje akumulatorsko baterijo. Če iščete druge možnosti odstranjevanja starih naprav, se obrnite na lokalne ali mestne oblasti.

Priprazen opomnik: Pri prvi uporabi zračne postelje ali po shranjevanju je priporočljivo, da jo nastavite in napihnete en dan pred uporabo. To omogoča, da se tkanina razširi in sprostijo vse gube. Naslednji dan napihnite / napolnite zračno posteljo, ki se bo obdržala in preprečila izpraznitve.

NAVODILA ZA UPORABO

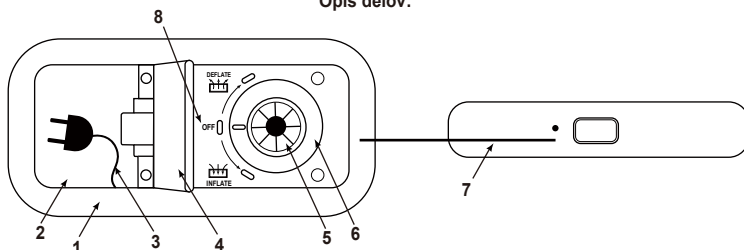
Splošno

Napihljive postelje so namenjene začasni uporabi in NISO nadomestilo za obične vzmetnice.

Da preprečite predrtnje ali poškodbo, nikoli ne vlecite postelje po tleh. Napolnjeno zračno posteljo pri premikanju ali menjavi lokacije dvignite.

Vzdrževanje zračne črpalke ni potrebno.

Opis delov:



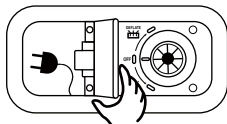
Opis delov:

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Okvir nosilca črpalke | 5. Prehod za zrak |
| 2. Predal za kabel | 6. Nadzorni gumb |
| 3. Napajalni kabel AC | 7. Sprednji del zračne postelje |
| 4. Pokrov predala za kabel | 8. Zaprto / Položaj izklopljene črpalke |

OPOMBA: Risbe so samo za ponazoritev. Morda ne odražajo dejanskega izdelka. Niso v merilu.

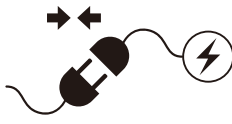
NAPIHOVANJE

1.1



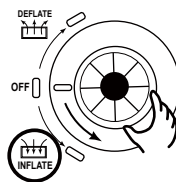
Odprite pokrov predala za kabel in izvlecite napajalni kabel. Ne vlecite kabla.

1.2



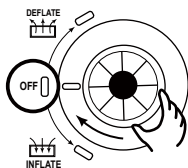
Priključite AC napajalni kabel v električno vtičnico.

1.3



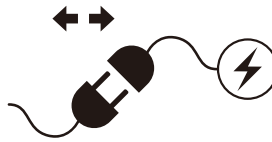
Zavrtite upravljalni gumb popolnoma proti urnemu kazalcu, dokler se ne ustavi. Črpalka se samodejno vključi in napihne zračno ležišče.

1.4



Ko je zračno ležišče popolnoma napihnjeno, zavrtite gumb v smeri urnega kazalca nazaj v srednji položaj – ventil se zapre in črpalka se izklopi.

1.5



Izvlecite napajalni kabel iz vtičnice, zavijte ga in shranite v predal za kable, nato zaprite pokrov. Poskrbite, da kabel ni zavrt, stisnjen ali zavozlan.

OPOMBA

Kabel nikoli ne izključite iz vtičnice, ko črpalka deluje. Najprej zavrtite gumb v položaj zaprt / črpalka izklopljena, nato odstranite kabel.

Če je ležišče pretrdo, nežno obrnite gumb v smeri urinega kazalca, da počasi spustite zrak skozi zračni kanal. Ko dosežete željeno trdoto, vrnite gumb v srednji zaprt/pumpa izklopljen položaj. Če je premeško, po potrebi ponovite korake 1–4.

POMEMBNO OBVESTILO

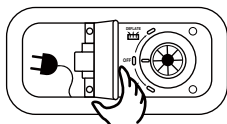
Pravilno napihovanje zračne postelje. Temperatura zraka vpliva na notranji tlak. Pri nizkih temperaturah se zrak skrči in postelja bo mehkejša: po potrebi dodajte zrak. Pri visokih temperaturah se zrak razširi, postelja postane trda in lahko poči: izpustite zrak, da preprečite poškodbe ali da bo mehkejša. Zračne postelje ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam (vroče ali hladno).

Raztezanje je naravna lastnost novega vinila. V prvih dneh uporabe se lahko postelja zmehta in potrebuje dodatno napihovanje za vzdrževanje zelene čvrstosti. To je normalno.

Prikazane mere so približne in se lahko razlikujejo glede na temperaturo vinila in zraka.

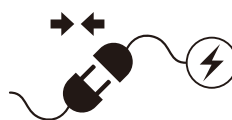
IZPUŠČANJE ZRAKA

2.1.1



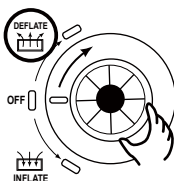
Odprite pokrov predala za kabel in izvlecite napajalni kabel.
Ne vlečite kabla.

2.1.2



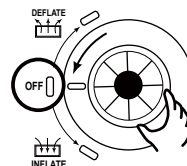
Priključite AC napajalni kabel v električno vtičnico.

2.1.3



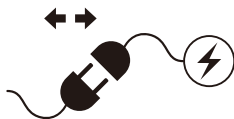
Zavrtite upravljalni gumb popolnoma proti urnemu kazalcu, dokler se ne ustavi. Črpalka se samodejno vključi in napihne zračno ležišče.

2.1.4



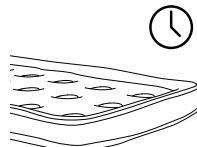
Ko je zračno ležišče popolnoma napihnjeno, zavrtite gumb v smeri urinega kazalca nazaj v srednji položaj – ventil se zapre in črpalka se izklopi.

2.1.5



Izvlecite napajalni kabel iz vtičnice, zvijte ga in shranite v predal za kable, nato zaprite pokrov. Poskrbite, da kabel ni zavit, stisnjen ali zavozlan.

2.1.6



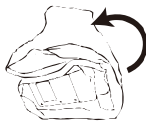
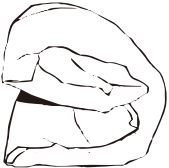
Ko je postelja popolnoma izpraznjena, začnite z zvijanjem od konca nasproti črpalki proti koncu, kjer je črpalka.

NAVODILA ZA SHRANJEVANJE

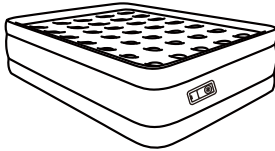
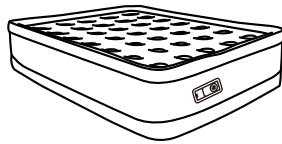
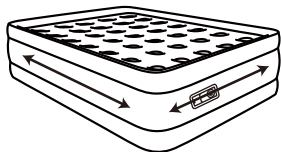
IPN1-25-SI(V1)

1. Ispraznite zračno ležišče po navodilih iz poglavja "IZPUŠČANJE ZRAKA".
2. Prepričajte se, da je ležišče čisto in suho.
3. Položite ležišče ravno s spalno površino obrnjeno navzgor in sledite korakom zlaganja na slikah (1–8). Ohlapno ga zložite in se izognite ostrim pregibom in kotom, ki bi ga lahko poškodovali.

NAVODILA ZA ZLAGANJE

Korak.1 	Korak.2 	Korak.3 
Korak.4 stran s črpalko 	Korak.5 	Korak.6 
Korak.7 	Korak.8 Dejanski videz torbe se lahko razlikuje 	

PRVO NAPIHOVANJE

		
Zračna črpalka Popolnoma napihnite zračno blazino.	Dodatno napihovanje. Po 2–3 urah se zunanja plast blazine popolnoma razširi. Zračno blazino je treba napihniti dvakrat za popolno razširitev.	Popolnoma napihnjeno. Zračna blazina je zdaj dosegla svoj optimalni razpon razširitve.

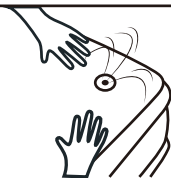
KAKO PREVERITI OBMOČJE UHODA ZRAKA

IPN1-25-SI(V1)



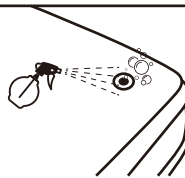
Opomba

Preverite, ali sta ventil in črpalka zaprta.



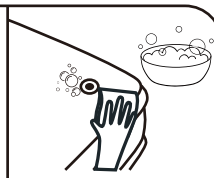
Metoda 1

Napihnite posteljo in z roko preverite uhajanje zraka. Uhajanje je tam, kjer začutite močan tok zraka.



Metoda 2

Napihnite posteljo in jo odnesite na dvorišče. Pripravite pipo ali vedro vode in nato počasi polivajte po celotnem ležišču, da vidite, kje se pojavijo mehurčki.



Metoda 3

Napihnite posteljo, nato z mehko krtačo zajemite gosto milnico in jo enakomerno nanesite na napihljivo posteljo, po enem delu naenkrat. Če vidite velike mehurčke ali slišite piskanje, tam zrak uhaja.

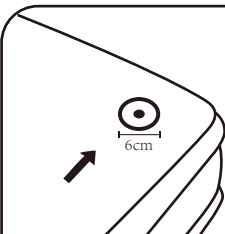
KAKO POPRAVITI PUŠČANJE

METODA 1: Popravni obliž (priporočeno)

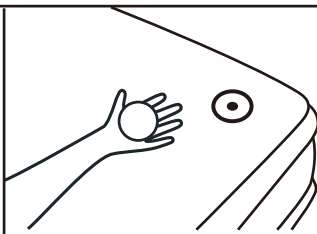
Izpraznite zračno vzmetnico in očistite območje okoli luknje. Obrežite obliž v ovalno obliko in se prepričajte, da je dovolj velik, da pokrije luknjo. Odstranite hrbtni papir z obliža in ga namestite čez luknjo. Trdno pritisnite in poskrbite, da pod obližem ne bo ujete zraka.

METODA 2: Popravilo iz PVC-ja (potrebno kupiti posebej)

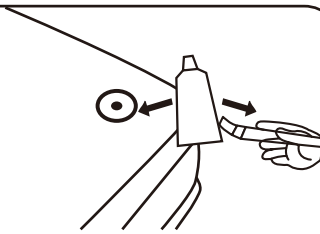
OPOMBA: Pred čiščenjem in iskanjem/popravili lukenj izklopite napajanje.



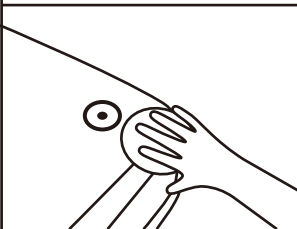
1. Poiščite mesto uhajanja zraka in očistite območje s premerom 6 cm okoli njega.



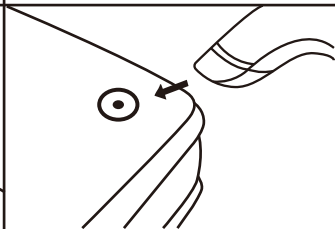
2. Obrežite obliže na manjše kose, približno 1–1,5 cm večje od mesta uhajanja.



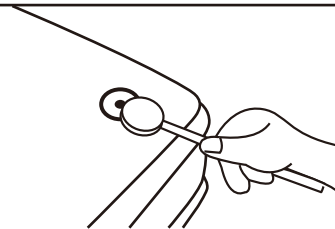
3. Enakomerno nanesite lepilo na označeno luknjo in na obliže.



4. Prilepite obliže na vzmetnico.



5. Pustite, da se lepilo suši 5–10 minut. Za kratek čas uporabite sušilnik za lase, da pospešite sušenje.



6. S ploščatim predmetom pritisnite na popravni obliž. Počakajte 24 ur, preden napihnete posteljo.

VODIČ ZA ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	VZROK	REŠITEV
Po prvi uporabi je izdelek na otip mehkejši	PVC-material se raztegne, kar povzroči zmanjšanje pritiska v ležišču	Po prvem napihovanju je priporočljivo, da po več kot 1 uri znova napihnete ležišče in postopek večkrat ponovite, da stabilizirate trdoto in zračni tlak
Zračna črpalka ne deluje	1. Ni priključeno na električno vtičnico. 2. Toplotna zaščita motorja črpalke je bila aktivirana zaradi notranje okvare zračne črpalke.	1. Prepričajte se, da je črpalka priključena na ustrezno električno vtičnico, nato zavrtite upravljalni gumb v smeri urinega kazalca v položaj napihovanja. 2. Izključite napajalni kabel iz vtičnice in pustite črpalko, da počiva vsaj 30 minut, preden jo znova uporabite.
Po napihovanju zrak uhaja skozi cev za zrak na črpalki ali ventil za napihovanje	1. Ventil za napihovanje na črpalki ni popolnoma zaprt. 2. Pokrov ročnega ventila za napihovanje ni varno zaprt.	Zaprte ventil za zrak tako, da zavrtite gumb za upravljanje v srednji položaj (zaprto/črpalka izklopljena). Trdno potisnite pokrov v ročni ventil za napihovanje.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China